

Heráldica y...

los escudos de...

lectores de ARAGÓN...

INDENCIA

verdadero aluvión...

Insistimos que...

VALEDERO

del apellido

de ARAGON/expres

RAMA

7 8 9 10 11

Crossword grid with letters: A, S, O, N, M, U, R, O, E, L, O, N, A, R, O, M, A, S, A, R, M, O

CRGRAF

ronombre. 3: Mas...

mejante. 3: Pértiga...

RUCIGRAMA

ros. 4: Pa. Ar. S...

s. 4: Caminos. S...

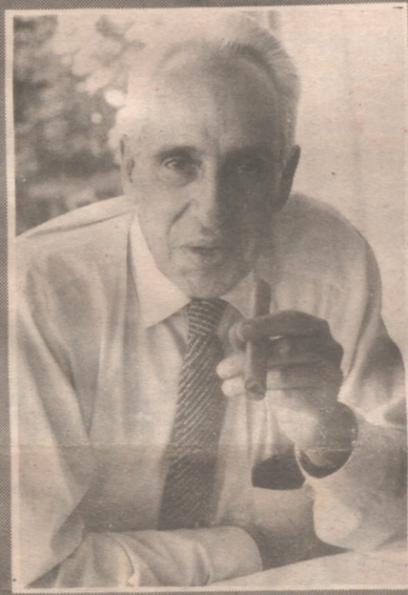
REPATRIACION DE CEREBROS



ARAGON expres

Legal: Z - 22 - 1970 **DIARIO DE LA TARDE**

EDUARDO FUENBUENA COMIN Edita: PRENSA ARAGONESA, S.A. JUEVES, 10 DE SEPTIEMBRE DE 1970 Año I - Número 193 Precio del ejemplar: 4 PESETAS



SEVERO OCHOA Y CUARENTA CIENTIFICOS ESPAÑOLES REGRESARAN A NUESTRO PAIS



AMPLIA RENOVACION DE MANDOS EN EL DEPORTE ESPAÑOL

Samaranch se marcha. Ya se ha despedido de sus más inmediatos colaboradores y pronto será pública la noticia. La dimisión de Samaranch puede constituir una amplia renovación efectiva en el deporte español, ya que es lógico que el nuevo delegado nacional forme un equipo propio en las distintas ramas del deporte. Esta es la impresión de muy última hora que ha llegado hoy hasta nosotros.

(PAG. 3)

FRENO A LA GALOPADA DE LOS PRECIOS

REUNION DE PRENSA CON EL ALCALDE

CONTINUARA LA BATALLA DEL ASFALTO

En la reunión que ha tenido el alcalde, Dr. Horno Liria, con los informadores, dió cuenta de tres puntos muy importantes para la ciudad, que han sido: programa de riegos y asfaltos, el problema de las obras hidráulicas y la visita a doctor Horno Liria dijo que tras la primera fase de riego asfáltico vertido en varias vías de nuestra población, se llevará a cabo una segunda en la que se atenderán las necesidades de otros sectores. Por otra parte se está tratando de poner en práctica, con la mayor urgencia, el plan de Obras Hidráulicas, para lo que se han establecido con el Ministerio correspondiente los oportunos contratos. El alcalde, asimismo, dió cuenta a la Prensa de las magníficas y generosas atenciones que recibió la comisión de nuestro Ayuntamiento que se desplazó a Pau recientemente, con motivo de la inauguración de una calle de esta localidad que lleva el nombre de Zaragoza.

Un portavoz del Ministerio de Comercio anuncia que no subirán espectacularmente

35.000 PESETAS CUESTA OBTENER EL TITULO DE PILOTO PRIVADO

- CERCA DE TRESCIENTOS PILOTOS PRIVADOS SALEN DE LAS AERO-ESCUELAS ESPAÑOLAS CADA AÑO.
- Pero volar sigue siendo un deporte "para hijos de papá"

MADRID, (Europa Press).— Parece ser que hoy el automóvil ya no basta. La frase del día es: "voy volando". Acaso sea esta la razón por la que se da un número que crece cada día de jóvenes que quieren volar.

La aviación puede ser un deporte apasionante. Volar en avioneta no tiene nada que ver con esos vuelos silenciosos y su-per-con-for-ta-bles que nos ofrecen las líneas aéreas.

Son casi 300 los pilotos privados que anualmente salen de las 34 escuelas que existen en otros tantos aero-clubs en España.

Pero conseguir el título de piloto privado no está al alcance de todos. El número de trescientos pilotos anuales parece indicar una oposición tenaz contra todas las dificultades.

PILOTOS PRIVADOS

El título de piloto privado faculta únicamente para la conducción de avionetas en plan no comercial. Es decir, el piloto privado sólo puede hacer un uso meramente deportivo de su título.

El precio total del curso es de 35.000 pesetas. Esta tarifa se reparte de la siguiente manera:

30 horas de vuelo.....	28.440 ptas
Matrícula y libro de texto.....	5.460 ptas
Seguro de Accidente.....	1.100 ptas

PRECIO TOTAL DEL CURSO.. 35.000 ptas.

Teniendo en cuenta que la posesión del título no faculta para la explotación comercial de los vuelos, la tarifa resulta muy elevada. Pese a lo cual, las solicitudes —nos dijo el director del aeródromo de Cuatro Vientos— se amontonan.

Para poder cursar las lecciones de vuelo han de tenerse diecisiete años cumplidos, presentar la documentación necesaria y pasar el reconocimiento médico en el Centro de Investigación de Medicina Aeronáutica. Este reconocimiento es muy severo y su periodicidad crece a medida que aumentan los años del piloto.

El número de treinta horas de vuelo es reglamentario. El precio por hora es de 948 pesetas, siendo el instructor de vuelo quien decide cuándo puede el futuro piloto volar en solitario.

"UN DEPORTE PARA HIJOS DE PAPA"

En Madrid existe la Aero-Escuela de Cuatro

Vientos. Allí nos trasladamos para comprobar el aprendizaje de los futuros pilotos. Allí vimos los despegues y aterrizajes —perfectos— de los futuros pilotos. Uno de ellos, había volado en solitario hasta Toledo, confesó no atreverse a transportar pasajeros "todavía". Sin embargo, la estadística de accidentes resulta muy baja.

Una vez en posesión del título de piloto privado, puede aspirar al de piloto comercial. Pero el piloto comercial ha de poseer doscientas horas de vuelo, cien de las cuales han de haber sido en calidad de comandante de la aeronave. La diferencia entre las treinta horas que debe contar en su haber el piloto privado y las doscientas horas requeridas para ser piloto comercial han de realizarse por cuenta propia. Lo cual, a razón de 948 ptas, por hora de vuelo, se convierte en una pequeña fortuna.

Tal vez por eso uno de los mecánicos de Cuatro Vientos me confesó que volar era un deporte para "hijos de papá". Tal vez. En cualquier caso, los pilotos que conocí me parecieron más bien empleados que consumen sus ahorros en cada vuelo.

PERDIDAS

Actualmente no existen becas que faciliten la obtención del título de piloto privado. Existieron en otra época, pero se demostró que quienes conseguían el título no podían seguir volando por falta de medios.

"Al Aero Club cada hora de vuelo le cuesta unas 1.700 pesetas" —nos dice uno de los dirigentes— "Eso ya constituye una beca para quien se matricula, pues solamente paga 948".

Lo cual significa que el Aero Club sufre pérdidas. La situación no parece remediable a corto plazo, por lo que quienes deseen convertirse en pilotos habrán de seguir desembolsando cantidades importantes.

El precio de una de las avionetas nuevas más baratas oscila alrededor de las 400.000 ptas. En los hangares se amontonan las Yodel, fabricadas en Santander. En España —me dicen— se fabrican muy buenas avionetas. Cuando sugiero que se puede comprar un aparato por menos de 150.000 pesetas todos me aconsejan que compre una bicicleta.

Los entrenamientos continúan. Se vuela hasta el ocaso. Durante el mes de Agosto se han realizado más de cuatrocientas horas de vuelo. Existe un tráfico fluido en Cuatro Vientos y algo parecido sucede con el resto de los Aero Clubs españoles.

Detrás nuestro quedan las avionetas y los helicópteros, alineados. Y uno, con cierta envidia, se marcha volando...

Con cuatro litros se pueden
novecientos kilómetros

EL MOTOR DE AGUA SERA PROBADO EN EXTREMADURA

SEVILLA, 10 (Cifra.) — "Insisto: el sueño de hacer funcionar un motor de agua, los motores de explosión, lo ha conseguido España, por obra de uno de nuestros más modestos", ha declarado, una vez más, el inventor Estévez Vanelci, que mañana sale para Badajoz a concretar con las autoridades extremeñas todo lo que le queda por hacer en la solemne prueba de su invento, que él quiere ser la primera vez al mundo en su pueblo natal, Villanueva de la Serena.

Don Arturo acaba de diseñar y construir ya definitivamente su prototipo del "generador de hidrógeno", que puede instalarse en cualquier tipo de automóvil, y que con cuatro litros de agua corriente cubrirá un radio de acción de 950 kilómetros. Para sus experimentos iniciales, el inventor extremeño-sevillano ha empleado el líquido natural del mar, del lago Constanza, del Rin, del Sena... toda sirve. El agua para el nuevo motor puede ser extraída de cualquier parte.

Una vez de regreso de su viaje a Extremadura, el señor Estévez tiene proyectado convocar una rueda de Prensa entre los informadores sevillanos, a los que hará una demostración práctica de su motor —aplicado seguramente a un soplete, aunque esto no está aún determinado—, a manera de primicia informativa.

El prototipo, ya construido, de su "generador de hidrógeno" ocupa un volumen similar al más pequeño de-

pósito de gasolina móvil utilitario.

CONTRASTES

El sentido de la revolución industrial y, lo que es importante, resolvable, tan traido en estos tiempos, taminación atmosférica, una vez res podría haber quitado su preocupación, el "generador" de hidrógeno puro, hacia el "superproducción" de gas que llega a ser irrespirable por su exceso. Es citarse un problema al actual

—¿Es esto de Arturo?

—No. Plense que se produce la tión en el motor encuentra aplicación, es necesaria de oxígeno atmosférico introducido hace que el consumo bre la producción.

En la Comisión del Régimen Económico Fiscal de Canarias

- LOS PRESIDENTES DE LOS CONSEJOS DE TRABAJADORES Y EMPRESARIOS, VOCALES

MADRID, 10 (Europa Press).— El Ministerio de Hacienda ha nombrado a los presidentes de los Consejos Provinciales de Trabajadores y Empresarios de Las Palmas y Tenerife, nuevos vocales de la comisión interministerial que estudia el proyecto de Régimen Económico-Fiscal de Canarias.

El nombramiento ha recaído en los señores Vega Pereira y Sabaté Forns, Presidentes de los Empresarios de Las Palmas y Tenerife, respectivamente; y en los señores Doreste Medina y Arteaga Padrón, presidentes respectivos de los Consejos y Trabajadores de Las Palmas y Tenerife.

Las Ordenes correspondientes se publican hoy en el "Boletín Oficial del Estado".

Tarragona

EL AYUNTAMIENTO CREA UN LABORATORIO ANTI-CONTAMINACION

TARRAGONA, 10 (Cifra).— Ante el creciente desarrollo petroquímico industrial que experimenta la ciudad, el Ayuntamiento ha decidido crear un laboratorio para la comprobación de contaminaciones atmosféricas. Se confía que el laboratorio podrá iniciar sus actividades a partir de 1971.

30 FERIA OFICIAL Y NACIONAL DE MUESTRAS

3-18 de octubre de 1970

pabellones especializados DE LA PRODUCCION ESPAÑOLA

INFORMES: Palacio Ferial. ZARAGOZA

REPATRIACION DE CEREEREBROS SEVERO OCHOA Y OTROS CIENTIFICOS ESPAÑOLES REGRESARAN A NUESTRO PAIS

MADRID, 10 (Europa Press).— Es segura la vuelta a la Universidad española, especialmente para el curso 71, del profesor Severo Ochoa, Premio Nobel de Química, según declara hoy a la prensa el Director General de Investigación Científica, señor Echevarría.

El profesor Ochoa —que actualmente trabaja en los Estados Unidos— ha pedido para ello instalaciones adecuadas con un volumen físico y económico suficiente para el desarrollo de sus trabajos y en el momento actual "estamos sólo pendientes de una cifra que indica el número de metros cuadrados

que ocuparía su laboratorio", según el Director General.

El Nobel de Bioquímica se incorporaría a la Cátedra de Bioquímica en la Universidad Autónoma de Madrid, con un equipo de profesionales que ha solicitado para ayudarle en sus investigaciones. Su tiempo sería repartido entre Madrid y Nueva

York, según un acuerdo que se estudia.

Por otra parte, el ministerio mantiene contactos con unos cuarenta especialistas españoles de diversas materias, que se hallan en el extranjero y que, como en todos se ha encontrado una disposición favorable, volverán próximamente a España.

Tarrasa

CUATRO

SACERDOTES

Y UN OBRERO

PRESTAN

DECLARACIONES

EN EL JUZGADO

TARRASA (Barcelona), 10 (Europa Press).— Cuatro sacerdotes y un obrero de esta localidad han sido citados por el Juzgado de Primera Instancia número uno de Tarrasa para que presten declaración en relación con diligencias que se siguen contra ellos por supuestos delitos contra la seguridad interior del Estado.

Los sacerdotes son los padres Agustín Daura, Joaquín Garrit, Juan Rofes y Manuel Marced. El productor es Menna Fabres.

en el Boletín Mensual de Estadística

AMPSA LIQUIDARA AL ESTADO MAS DE 14.597 MILLONES DE PESETAS

INGRESOS BRUTOS SUMAN 22.341 MILLONES DE PESETAS Y LOS PAGOS

MADRID, 10.— (Europa Press).— El beneficio líquido que ha aportado al Estado la renta del monopolio de petróleos en el ejercicio contemplado, el correspondiente a 1968, asciende a 14.597 millones de pesetas. Esta liquidación es aprobada por el Ministerio de Hacienda, según Orden que aparece en el Boletín Oficial del Estado.

Los ingresos brutos suman más de 22.341 millones de pesetas, que se desglosan de la siguiente forma: beneficios en venta de productos monopolizados, 19.951 millones de pesetas, líquido a productos importados en régimen especial, 90,5 millones, beneficio de arrendamientos a terceros, propiedad renta, 9,1 millones, canon de consumo de butano, 1.864 millones, y otros ingresos, 425,9 millones de pesetas.

Los pagos a deducir suman en total 7.744 millones de pesetas, que se desglosan en premios a gestión, impuestos sobre productos monopolizados a cargo de la renta del monopolio y gastos de funcionamiento (agencias), explotación y manipulación, distribución de productos monopolizados, seguros, descuentos y bonificaciones a los consumidores, etc.)

la renta del monopolio

Incrementa la distribución de combustibles en España

MADRID, 10 (Europa Press).— Un total de 272.140 toneladas de combustible fueron distribuidas en la Península durante el pasado mes de agosto, según datos del Boletín Mensual de Estadística. De esta cifra, 580 toneladas correspondían al consumo oficial, 448 al consumo pesquero, y 39 a la RENFE. Asimismo se distribuyeron 6.132 toneladas de combustible de aviación, 2.210 de fuel-oil, 460.146 de gas-oil, y 17.731 de petróleo. Estas cifras suponen, por regla general, importantes incrementos sobre el consumo medio mensual registrado en los últimos cinco años.

Para investigar la contaminación del agua

NO HAY DINERO

MADRID, 10 (Europa Press).— Las líneas de investigación sobre la contaminación del agua están iniciadas, aunque no desarrolladas totalmente por falta de dotación económica, informa el patronato "Juan de la Cierva". La Sección de Química y Biografía del Agua lleva seis años trabajando en ello, ha continuado los trabajos la sección de contaminación y depuración del agua.

Desde el punto de vista del abastecimiento de agua a las poblaciones, el Ministerio de Obras Públicas elaboró el plan nacional de abastecimientos y saneamiento, cuya realización está en la primera etapa, la cual termina en 1971.

En este año, se tiene previsto un gasto de 3.600 millones de pesetas, y en 1971 de 4.400 millones.

En el plan del canal de Isabel II, por otra parte, para dotar a Madrid de estaciones de tratamiento de aguas para su abastecimiento, las inversiones superan los 6.000 millones de pesetas. El ayuntamiento de Madrid va a gastarse del orden de los 2.000 millones de pesetas en estaciones de depuración de las aguas.

En este campo de la investigación, dice el patronato "Juan de la Cierva", será necesario desplegar una actividad apremiante, en un futuro próximo porque a la creciente demanda de agua se sumará y ya de hecho se empiezan a sentir las consecuencias, el que los ríos vayan empeorando por el incremento de los vertidos de aguas residuales industriales y domésticas sin tratar.

Fiestas en Calatayud



Reina de las fiestas y corte de Honor en el acto de la proclamación.

(Fotos: A. Fernández)



En el acto de la proclamación de la Reina de las fiestas, el mantenedor Dr. D. José Galindo Antón, saludando a la Reina Sta. Ana Isabel Mediano Marco.

(Fotos: A. Fernández)



El Excmo Sr. Gobernador D. Rafael Orbe Cano, la Reina de las fiestas Sta. Ana Isabel Mediano Marco y el alcalde de Calatayud D. Salvador Ibarra Franco, en el momento de la inauguración de la feria de la maquinaria.

(Fotos: A. Fernández)



ZARAGOZA VIVA



UN mes y un día nos separan del comienzo de nuestras Fiestas santorales. ¿Y cómo van a ser este año las Fiestas del Pilar? Pues esta tarde precisamente se dará a conocer el programa oficial de festejos a los medios informativos locales, lo que quiere decir que hasta mañana no podrá ser conocido por usted a no ser que usted escuche esta misma tarde a esos adelantados de la noticia local que siempre son los hombres de la noticia dicha —para un servidor de todos los velocistas de la noticia— o para que mejor lo entiendan, los hombres de nuestras Emisoras de Radio en Zaragoza.

Y aunque no pretendemos ser más veloces que las ondas, sí vamos a decirles, como curiosidad de tipo anecdótico, que dentro del estupendo programa de fiestas preparado el "Día de la Confraternidad Aragonesa" se va a celebrar en 13 y martes.

También sabemos que no sabemos nada de las corridas que toreará "El Cordobés" en nuestras Fiestas. El de Villalobillos hoy torea en Calatayud y allí acudirán los hombres de la Empresa de nuestra Plaza de Toros para decidir con el diestro del flequillo si han de ser una o dos las tardes que Manolo quiera hacer de infalible y taquillero.

Y también hay algo anecdótico y curioso que hoy podemos contar —porque aun permanece sin ser dicho— referido al alumbrado artístico de las fiestas de otros años. La Comisión de Festejos suele pedir la aportación del Comercio de Zaragoza para sufragar en parte el coste elevado de estas luces y sabemos de buena voz que algunos comerciantes poderosos suelen dar la llamada por respuesta a estas aportaciones de tipo voluntario. Hubo casa comercial que cierto año envió una peseta y también sabemos que cierta Sociedad rimbombantísima, envió a la Comisión un sobre con 20 duros en papel marrón. Pero aún hubo quien escribió una carta en tono poco académico, diciendo que tales luces, por diversas razones, perjudicaban a su negocio particular, y casi, casi, llegó a solicitar una indemnización.

Naturalmente que estas son las excepciones de la regla general de aportaciones comerciales privadas a la iluminación de Zaragoza en fiestas, pero conviene a este respecto recordar que de los 86 millones que gastó en sus últimas fiestas la ciudad de Valencia, la mitad es sufragada precisamente por el comercio valenciano.

Y así, vamos a esperar hasta mañana, para conocer el programa de nuestras Fiestas del Pilar, 70

BRUNET

LEA TODOS LOS LUNES

"ZARAGOZA DEPORTIVA"

JUZGADO DE GUARDIA

UN INQUILINO APROVECHADO

Alquiló dos habitaciones de una parcela y la dueña que pedirle permiso para entrar

DANIEL, de 35 años, de edad, albañil, llegó de su pueblo a Zaragoza encontrándose con el grave problema de que no encontraba piso, él, precisamente que había llegado a Zaragoza para levantar los pisos de los demás.

Hasta, que al fin, con una recomendación, decidió llamar en una puerta:

—¿Es usted doña Faustina, viuda y propietaria de esta parcela a la que llamo?

—Sí, joven. Yo soy, para servir a Dios y a usted. ¿Qué deseaba?

—Hablar con usted, señora.

—Pues pase y no se quede ahí que no me gusta recibir en la puerta las gentes de buena voluntad.

—Mire doña Faustina, hace usted unas rosquillas riquísimas que...

—Son un milagro de Dios. Sólo tienen huevo y harina y ya ve lo ricas que me salen. Ande, tome otra y no sea vergonzoso.

—Pero es que, doña Faustina, yo aquí solo he venido porque no tengo tejado ni vivienda donde poder dormir.

—¡Como los pajaritos! Pero no se apure usted, que a cada pájaro el Señor le da una rama y yo estoy dispuesta a arrendarle alguna habitación hasta que usted encuentre un acomodo. No voy a permitir que usted duerma en la calle. En mis 75 años sólo hice bien y no me pesa.

—Sí, doña Faustina, haga usted bien y en esta ocasión, no mire a quien.

—Ya lo creo que lo miro a usted. Desde

mañana dos habitaciones de esta pertenecen hasta que encuentre otras bonitas.

La buena señora alquiló sus habitaciones albañil pero, transcurrió tanto tiempo que este encontrara nuevo alojamiento que, este aumer...

—Lo siento hijito mio. Pero lo suyo es abuso. Yo estoy en mi casa y parece que en la suya. Si quiero entrar en la casa tengo que pedir permiso. Si quiero ir a recoger unas verduras, usted no me lo permite eso no, jolín. Lo que no está bien no es de comprenderlo. Así que coja usted su dinero y pague como un cristiano y larguese, mejor por esos mundos, también puede encontrar usted una tan buena y tan cómoda como yo.

Daniel el albañil del pueblo, rum...

palabrejas de este modo:

—En mi Diccionario hay una palabra que dice: Vieja. Y en la explicación clara que se olvidó morir a tiempo. Y eso es un carcama con faldas negras y pañuelo a la cabeza. Una bruja. Y a ver si se muere a veces para quedarme yo sólo en la parcela.

Naturalmente que doña Faustina, aconsejada, denunció el caso y siempre preguntas cuando ha de verse el juez responde:

—Cuando Dios quiera, pero que pronto, para que el Daniel se vaya de casa. Ya, ya me lo decía mi madre; Por la noche entra la peste. Y yo, pobre de mí, le abro las puertas de par en par.

BACO CON COFIA Y TODO

La doncella que se embriagó cuando se fueron al pueblo sus señores

—¡Tururú! La hija de mi madre se lo va a pasar itururú! ahora que los señoritos se han ido al pueblo y me han dejado sola en casa. Todas las botellas del bar van a ser esta tarde para la Jose. ¡Sopla, Josefa y tururú! ¡Viva la vida! Una botella de champán, de la cesta de Navidad que le mandaron al señor, para mi sola. Y como no hay nadie pa que me vea y, pa no fregar la copa, me la voy a beber a morro. Y ahora un chupito de esto verde que parece un jarabe y huele a menta. ¡Madre mía que rico está! Y 'whiskete'. ¡Hála! que la voy a coger como un americano! ¡Madre mía que calor se me esta poniendo en la triporra! Pues hála, ahora un "Controise" con hielo pa refrescar la faja.

Josefa, una muchacha de 19 años de edad, quedó sola en el piso en que prestaba servicios, como doméstica, por haber marchado sus señores de veraneo a un pueblo. Al verse sola, a la hora de comer, se dio cuenta de que le faltaba una cantidad de vino y de licores que cuando se fue al piso su novio para llevarla al coche que le conduciría al pueblo donde estaba de veraneo sus señores, la encontró en tal estado que el muchacho, asustado, no supo más que llamar al 091 que la condujo al Hospital Provincial, donde fue asistida por el médico de guardia, don Juan José de "alcoholismo agudo por ingestión de bebidas".

EL FESTIVAL IBEROAMERICANO DE LA CANCIÓN UNIVERSITARIA

EL Festival Iberoamericano de la Canción Universitaria, que venía teniendo lugar en Zaragoza desde hace dos años durante las fiestas del Pilar, no se celebrará esta vez. El certamen estaba organizado por el Círculo Universitario Hispano Americano de Zaragoza (CUHAZ) y, en honor a la verdad, no había alcanzado un nivel de calidad aceptable.

estudiantil prefiere otro tipo de canción, más comprometida y próxima de la realidad que la que venía ofreciéndonos el certamen. Y esa Latinoamérica de los poemas de Neruda o de las canciones de Atahualpa brillaba por su ausencia, tan solo ¿compensada? por alguna letrilla insulsa tarareada a ritmo de maracas.

Sin embargo, la directiva del CUHAZ, para el próximo año, ya que se reelegirán cada curso, querido lanzarse a una nueva aventura. El festival de la canción universitaria, que se celebró en Zaragoza, fue un éxito porque, además de ser rentable, supuso un considerable peli... arcas del Círculo. vuelve a hablar de ello para el próximo año, obstande corre el riesgo de no poder serlo. Cas... montaje descansado... hombres de un estudio de medicina peruana... posible que... abandonar España... ajenas a su voluntad.

Las canciones presentadas a concurso en su gran mayoría, eran mediocres y no merecían formar parte de un festival que se calificaba de universitario. No es que todo lo que se halle tras este adjetivo tenga un sello especial que lo distinga de lo demás. Pero hay que reconocer que la juventud

SE QUERIA CELEBRAR EN MAYO

Al concluir la edición del año pasado los organizadores anunciaron que en éste se celebraría en mayo, dentro de las fiestas de Primavera. De este modo tendría lugar dentro del período del curso y podría utilizarse el Teatro Principal, cedido por el Ayuntamiento.

Las Calles de... Socorro y Mon... sólo se encuen... sólo se permit... todas— cuya p... por Moncasi y... otra salida que... batalla de asfal... prohibición! V... que felicitarnos... (Foto Gerardo... JUEVES, 10 DE SEPTIEMBRE

SE IMPONE LA UTILIZACION PRIMORDIAL DE LOS TRANSPORTES COLECTIVOS

El problema del tráfico es de tal magnitud, que ha llegado a convertirse en un tópico para las conversaciones casi tan cotidiano como el del tiempo y no es una excepción. En Zaragoza las líneas interiores están servidas por una empresa privada, "Los Trámites de Zaragoza S.A.". Las de cercanías por varias compañías también privadas.

transporte colectivo: tranvías, autobuses, trolebuses y microbuses. Los taxis no deben ser incluidos en este grupo ya que, pese a ser un servicio público, proporcionan un transporte individual. En Zaragoza las líneas interiores están servidas por una empresa privada, "Los Trámites de Zaragoza S.A.". Las de cercanías por varias compañías también privadas.

Y LLEGA EL CAOS

Cuando los dos factores de gran necesidad de transporte y red viaria insuficiente se juntan, surge el caos. Y podemos decir que en Zaragoza se han juntado hace mucho tiempo. Las calles no pueden dar más de sí y si es verdad que con una serie de medidas adecuadas podría mejorarse mucho el tráfico en nuestra ciudad, también lo es que, a largo plazo, este problema no tiene solución. No es una conclusión pesimista. Simplemente es realista. La han obtenido ya en ciudades de mayor importancia y mucho mejor urbanizadas que la nuestra.

LA SOLUCION

Y si las calles no pueden crecer, deberá hacerse el tráfico. Pero no el número de vehículos, ya hemos visto es imposible, sino el de viajeros. En pocas palabras, se impone la necesidad de utilizar al máximo el transporte colectivo en Zaragoza. Un autobús ocupa el espacio de cuatro o cinco seiscientos, pero lleva los viajeros de veinte. El automóvil privado debería ser usado únicamente para desplazamientos fuera de la ciudad o para disfrute de los fines de semana, en zonas alejadas del núcleo urbano.

Pero para que el público esté bien servido, se precisa que se aumente el número de líneas, la frecuencia y la velocidad de los vehículos. A este último se opone la congestión del tráfico, por lo que hay que dar prioridad absoluta a la circulación de los transportes colectivos. Una red lo suficientemente amplia y coordinada de grandes vehículos (autobuses y trolebuses, ya que los tranvías son demasiado lentos y ruidosos) que sirvieran

los desplazamientos a largas distancias, completada por otra más flexible y tupida de microbuses de parada discrecional, para llegar lo más cerca posible de los lugares de destino de los viajeros.

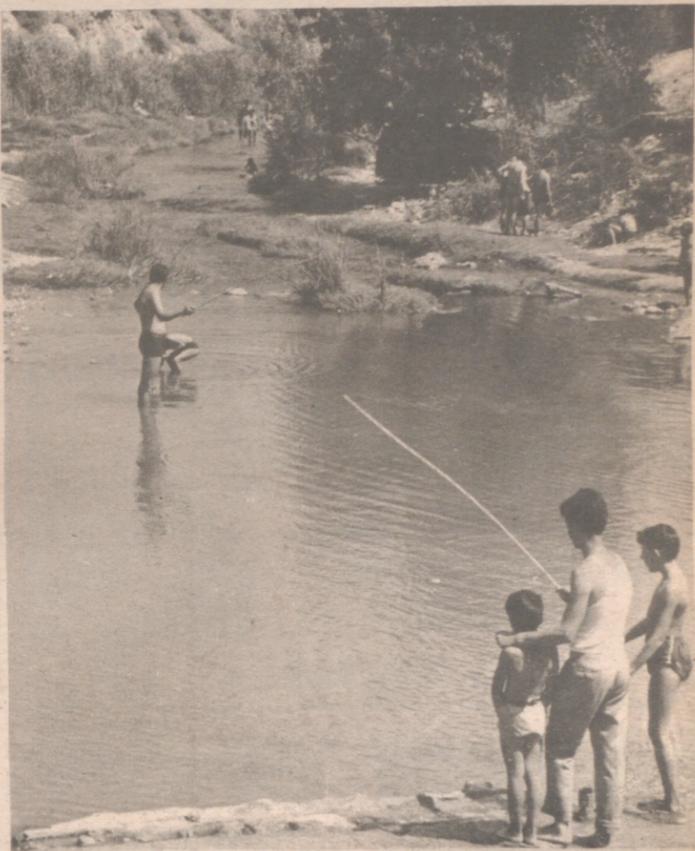
¿SERIA RENTABLE EL PROYECTO?

A lo expuesto puede oponerse que una red de transporte colectivo así concebida podría ser antieconómica. En primer lugar había que plantearse si un servicio público puede concebirse como negocio. Pero, además, es difícil que no fuera rentable si la actual, que en general cumple bastante bien su cometido a pesar de sus bajos precios, obtiene beneficios. No disponemos de datos concretos, pero hay que suponer que si una empresa privada no deja un negocio es porque este es rentable. Por otra parte el volumen de viajeros y por tanto los ingresos, aumentarían al disminuir el transporte individual. Y así aún con todo el servicio no resultaba atractivo para un particular, habría de irse hacia su municipalización, o, mejor todavía, a la constitución de una empresa propiedad de sus obreros, como es el caso de la de transportes públicos de Valencia (SALTUV).

¿Se imaginan Vds. una Zaragoza sin embotellamientos, en la que no hubiera que talar árboles para hacer aparcamientos, ni se oyeran el ruido de tantos motores rugiendo a la vez y se pudiera respirar sin tener que oler a gasolina?

Luis GRANELL

● "¡SE ACABO EL VERANO!"



Cuando aparecieron aquellas mañanitas y las noches frescas del Agosto zaragozano, tan nuestro tan variable, tan brusco, como tantas cosas y tantos— había quienes dijeron: "¡Se acabó el verano!". Sí, sí. Los que decían esto o no eran de esta tierra, o eran recién llegados, o les fallaba la memoria. Unos días en que los del ojo del canal, no se zambulleron y la pesca junto al baño de sol eran el dominante; pero tres días, pues ya ven ustedes cómo sudamos todos; y los de la caña, se refrescan y se mojan en sus "pocicos" y "pocetes", del canal. Naturalmente que les gustaría mucho más tener el baño en una buena piscina o en una playa particular, como reclaman las gentes. Pero mientras, la caña, el sol y "un capucete", —como dicen los chavales— mitigan este calor, este verano fuerte y largo, que parece que no se acaba.

No espere a mañana para leer las noticias de hoy

Su scríbese a ARAGON/expres

EL DISCO DEL SILENCIO

ME acabo de enterar de que en ciertas cafeterías neoyorquinas donde existen esos horribles artefactos que producen música a un volumen superior a la capacidad de resistencia auditiva del hombre se halla a disposición de los clientes el llamado disco del silencio. Por lo leído se introducen unas moneditas en el artefacto, indenticas en cantidad a las exigidas para oír un éxtasotasis de "jaz" y se produce el reposo de los tímpanos; nada se oye. Su duración es la misma que un disco corriente; nadie protesta. El hombre ha pagado para beberse un café placidamente y se respeta su voluntad. Es fomidalbe el progreso. Y dándole vueltas a la cuestión, ahora que nos hallamos metidos en afanes municipales de regular el tránsito, —si, tránsito—, rodado por la ciudad me gustaría inventar, o que inventaran, un disco del silencio para los que no somos partidarios del alboroto callejero. Pagar un impuesto y dejar la ciudad humana y mecánica muda un par de minutos...! Oh! ¡Sería maravilloso!

Nuestra ciudad, dicen, y debe ser cierto, es muy alegre. Según en que zonas, sobre todo en las centricas, me recuerda esa alegría estallante de las ferias, con sus "tióvivos", sus altavoces a toda potencia, sus gritos, sus carcajadas... Pero además con tranvías.

Desde hace años vivo atormentado con la tortura del ruido. A las seis de la mañana, como un anuncio de inauguración de jornada, presiento el primer tranvía que gruñe, parece arrastrar mil cadenas y chirria sus frenos como si miles de afiladores se pusieran alrededor de mi cama para excitarme con la era industrial. En cuestión de segundos el camión pesado lanza borbotones de explosiones continuadas en una combinación con la usanía de los "turismos", más elegantes en el tránsito, pero más irritantes por su continuidad. Poco a poco las voces humanas se combinan con estos ruidos y ya no

cesa la música espacial mientras el sol brilla. Al ceder el sol, durante la cena, la voz humana se apodera del grito mecánico, y es una exhuberancia ferial que no cesa hasta que de madrugada, los que abandonan una sala de fiestas próxima, aprovechan el descanso de los tranvías para cantarnos en coros bastantes desacordes las coplas de Peret. Y así hasta volver a empezar.

El disco municipal del silencio podría ser que a las doce de la noche, es un decir, se paralizara solo diez minutos el ruido de la ciudad; los mecánicos y las voces. Así, de esta manera podríamos esperar tan feliz momento metiditos en la cama y conciliar el sueño. Quizá con suerte no nos despertemos hasta el primer tranvía; porque que el primer tranvía no hay sedante que valga. Quizá sea su misión esa: despertar a la ciudad.

Este disco municipal del silencio podría ser un sellito más pequeño que el que hay que pegar en los cristales de los automóviles y que me pondría muy a gusto en la solapa de mi chaqueta. Digo un sellito porque sería una ocasión para aumentar la burocracia en una ciudad que crece tan rápidamente. Lo podrían controlar las I.B.M. Y hasta podría producir multas. Un guardia muy amable, respetuoso, sin admitir diálogo como está ordenado, se nos acercaría:

—Lo siento señor... Tengo que multarle. Su solapa no lleva sellito.

Pero...

Lo siento señor.

Pero yo soy de Erla y allí no hay sellitos porque no hay ruidos...

Lo siento señor...

¡Hala! Y a escribir el papelito amarillo! Porque el señor de Erla, en nuestra ciudad también se aprovecharía del disco municipal del silencio.

José Gimenez AZNAR

ARAGON/expres.

LA BATALLA DEL ASFALTO Y SUS VICTIMAS



Las Calles Doctor Lozano Monzón, Maestro Marquina, Perpetuo Socorro y Moncasi, tienen su confluencia en su plazoleta; pero esas calles se encuentran todas con esta señal de prohibición de paso —cuya prohibición no espera el conductor que llega a Mola por Moncasi y, víctima de su desconocimiento se mete en el lío, sin salida que la de Perpetuo Socorro a la Avenida de Goya. La batalla de asfalto ocasiona estas víctimas de las cuatro señales de prohibición! Víctimas de momento; porque ¿verdad que tenemos que felicitarlos por esa batalla del asfalto? ¡Bienvenida sea! (Foto Gerardo Sancho).

BORJA PREPARA SUS FIESTAS

MARIA CARMEN ANDIA,
"MADRINA 70"

- TIENE 17 AÑOS, ES DEPENDIENTA DE COMERCIO Y LE GUSTA LA MUSICA MODERNA.



toca vivir, y que sin duda se caracteriza por una cosa, la modernidad. ¿De música que tal andamos?

—Me gusta la música moderna, claro. Y los cantantes modernos: Basilio, Raphael, Los Pequeniques, Karina, Miguel Ríos...

—¿La música clásica? Calla, la comprendo, es muy difícil poder asistir a una buena audición. ¿Deportes?

—Practico la natación, en pequeña escala. Me gusta el baloncesto.

—¿Cine?

—Prefiero el cine para pasar un rato ameno. Cine de evasión que llamen. ¿Temas? ... Comedia americana o española, películas policíacas.

—¿Teatro?

—Sí, lo considero una buena forma de expresión.

—¿Te agrada actuar en un escenario?

—Me agrada, pero creo que tendría mucho miedo.

—¿Qué programas de Televisión prefieres?

—Para mí, los más interesantes, entre otros, son: Estudio 1, programas especiales, como puede ser la zarzuela y algún Tele-Tium.

—¿Te sientes atraída por el arte?

—Me agrada la escultura, pero prefiero la pintura, creo que es más fácil.

—¿Qué preferirías que realizásemos en el Tele-Club, durante este año que ostentas el título de Madrina?

—Bueno, yo querría lo mejor para nosotros y para los que vendrán empujándonos, pero para este año, querría estrenar una casa nueva, unas dependencias maravillosas ganadas con nuestro esfuerzo. También creo que se debe pedir, y colaboraremos todos, un más amplio programa de actividades culturales que se deben realizar en nuestros salones y en los de los Tele-Clubs de nuestra comarca, ya que según creo estamos propuestos para ser Tele-Club Comarcal.

—Efectivamente María del Carmen, para este año, tenemos un basto programa de actividades que desarrollaremos, no solo comarcales hablando, sino que procuraremos extendernos a toda la provincia. Este es nuestro lema: Plus Ultra.

(Foto Antonio).

BORJA, (Corresponsal). — El domingo con una nutrida asistencia, se celebró en los salones del Tele-Club 2366, de la Red Nacional de Tele-Clubs, que patrocina el Ministerio de Información y Turismo y la Junta Central de Información y Turismo y Educación Popular, más conocido por las siglas C.I.C.A.R., la elección de "Madrina 70"; un título que esta entidad otorga, mediante votación popular, en vísperas ya de las Ferias y Fiestas que a finales del presente se celebran en nuestra Ciudad.

Una vez realizado el recuento y escrutinio de los votos, se nombra representante y Madrina a la Srta. María del Carmen Andía Oliveros.

La madrina saliente, Srta. María Agustina Oliveros, realizó la entrega de poderes y el Vice-presidente en funciones, le entregó un artístico pergamino acreditativo de tal título. Seguidamente, Antonio Irache, mantenedor del acto, pronunció una elegía, dedicada a la Mujer Aragonesa, a la Mujer Borjana.

Entre la alegría y felicitaciones se sirvió a los asistentes un lunch.

Aquí a nuestro lado tenemos a María del Carmen Andía Oliveros, ¿qué nos dices?

—Nací en Borja, el día 13 de agosto de 1953.

—¿Profesión?

—Dependiente de comercio de calzados.

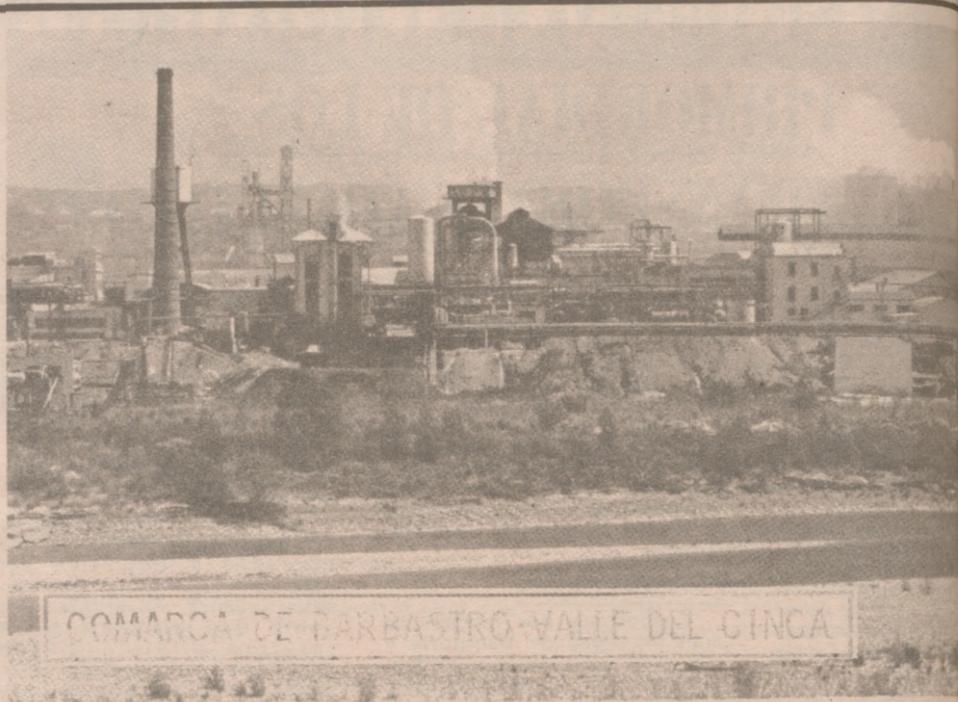
—Morena, con una melena larga, Mari-Carmen, es una chica de la década de los 50 por su nacimiento, pero de los 70, por la época que le

CASA GALAN

Restaurante económico

Para comer noche y día, CASA GALAN le ofrece mayor economía

Casta Alvarez, 90. Teléf. 227644. ZARAGOZA



UNA NOTABLE APORTACION A SU DESARROLLO

El valle del Cinca o comarca de Barbastro es una zona llamada a la industrialización. Su futuro presenta rasgos auténticamente optimistas. Por ello, dentro del desarrollo regional aragonés, merece un detenido estudio para crear las bases de planificación que sirvan para conseguir su auge progresivo. Así lo ha entendido la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja.

Con tal motivo, encargó en su día a una prestigiosa firma dedicada al estudio y prospección de mercados de ámbito internacional, que estudiase seriamente las posibilidades económicas del Valle del Cinca. La mencionada firma ha terminado su trabajo y el contenido del mismo es el tema de un folleto del Servicio de Publicaciones de la Caja de Ahorros.

SITUACION ACTUAL

La primera parte del folleto nos describe informativamente las características y condiciones de la comarca de Barbastro y su economía, caracterizada por el predominio de la agricultura hasta el momento de instalar grandes industrias, en Monzón. El olivar y la ganadería, importantes en otros tiempos, hoy ha pasado a un segundo lugar. El estudio, de una forma breve pero sistemática y clara, explica los motivos de auges y bajas. Además, de una forma totalmente objetiva, por lo que el lector puede hacerse una idea exacta de la situación actual.

DESARROLLO FUTURO DE LA COMARCA

La segunda parte del folleto está dedicada al desarrollo futuro de la comarca. Se destaca la importancia decisiva de la agricultura, como la instalación de industrias en adecuadas condiciones técnicas. La firma que ha estudiado sobre el terreno las características del Valle del Cinca y del Polígono de Barbastro, propone para el primero la instalación de las siguientes empresas: Establecimientos de deposición recogida para la leche; creación de centrales para la leche; creación de centrales de hortalizas y frutas y deshidratación y conservación de los productos agrarios.

Respecto al Polígono de Barbastro, en principio pueden ser interesantes industrias lácteas; curtido de pieles; alimentación de ganado; industria de la madera; conservas vegetales, zumos y derivados; prefabricados para la alimentación; frigoríficos de producción y consumo; industrias cárnicas y productos alimenticios, productos dietéticos y pastas.

NOTABLE APORTACION AL DESARROLLO DE LA COMARCA

El estudio realizado y publicado por iniciativa de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja, es una notable contribución al mejor desarrollo económico y social del polígono de Barbastro del Valle del Cinca. Está hecho con conocimiento de causa y puede ser de gran ayuda para la programación política que se persigue en todo momento el mayor desarrollo de cada zona regional.

URGE UNA MEJORA

EL SERVICIO DE CORREOS EN TARAZONA

TARAZONA (De nuestro corresponsal). — Un corresponsal de prensa, debe ser como el portavoz de un pueblo y debe tratar sus problemas e informar de todo cuanto en su pueblo ocurra, sea esto agradable o lo contrario. Tarazona como todos los lugares de importancia, los tiene, pese a los desvelos de nuestro Alcalde y Autoridades que tanto hacen en su favor y que ni duermen ni sosiegan por que Tarazona progrese y ocupe el lugar que todos deseamos para ella.

Y por todos los medios a mi alcance y gracias al diario "ARAGON/exprés" que me brinda sus páginas y su apoyo, quiero poner mi humilde grano de arena al servicio de las Autoridades y de Tarazona toda, uniendo mi voz a las voces de todos los que por Tarazona, se desvelan.

Desde la supresión del tren Tarazona-Tudela (hoy felizmente resuelto con los modernos automotores en servicio) el servicio de correos se ha visto disminuido hasta el punto de tener un sólo servicio de salida y otro de llegada.

Entonces había un sólo automotor pequeño y antiguo, además de inadecuado para instalar en él un servicio de correos, por lo que el servicio se hizo y aún se hace por carretera.

Ahora como ya he dicho, tenemos modernos automotores en los que se podía habilitar una dependencia para el correo.

Sabemos que Tarazona hizo propuestas con dos servicios de correos de salida y otros dos de llegada a la Dirección General de Correos y que el servicio actual no es el definitivo y esperamos que la Dirección

General tomará su acuerdo con arreglo a ellas, no mirando a lo que o menos a Tarazona y a su beneficio, teniendo en cuenta que la expedición siempre ha dependido de Tarazona y que ésta es la segunda en importancia de la Provincia de Zaragoza, y que el servicio es más propio de una aldea que de ella.

También el horario de oficina por la tarde, es inadecuado. Salir el correo a las cinco de la tarde (17 horas) la Administración de Correos ha tenido que adelantar el horario de oficina y una hora ahora queda de tres a cuatro, con lo que el Comercio que las puertas más tarde tiene que aplazar en muchos casos el servicio certificado hasta el día siguiente por la mañana.

El Correo sale de Tarazona a las 17 horas para empalmar con las 20 horas, ¿para veinte kilómetros de distancia no es demasiado largo el que se emplea?

Mientras la Dirección General de Correos, toma su decisión definitiva para este caso no se podía retrasar un poco la salida de Tarazona?

Este es el ruego de Tarazona. Es el ruego de un pueblo que participa en el concierto nacional y que momentáneamente ha visto limitado un servicio tan importante como es el de Correos.

Esperamos que la Dirección General de Correos tome una decisión y será favorable a Tarazona.

Sus autoridades, su industria su comercio, sus habitantes, le agradecerán. Esperamos confiados en la Dirección General de

Sefarín FERNANDEZ

LA FIESTA DEL FUTBOL

TODO EL ESTADIO
TEMBLO ANTE EL
GOL DEL FEYENOORD

ROTTERDAM (Holanda). (Por Carlos F. Liebana, enviado especial de Alfíl).— La fiesta estuvo a la altura de una final de la copa intercontinental, el partido no. Esta es la opinión unánime de los comentaristas de los jugadores y del propio Zubeldia, entrenador del Estudiantes de La Plata, que tras el encuentro afirmó: "El partido ha sido en general mediocre. Pudimos marcar nosotros los primeros, pero lo hicieron ellos. Tras esto, se encerraron en una defensiva a ultranza. Pero el encuentro ha sido muy nivelado sólo la suerte, y quizá el ambiente, han querido que gane el Feyenoord".

La fiesta, sin embargo, superó con mucho el partido. Tienen los holandeses justa fama de ser tranquilos y estoicos. Hoy, han dado un rotundo mentis, y han demostrado que cualquier calificativo aplicado a una multitud enfervorizada por el fútbol se torna vano. Los holandeses de esta noche nada tenían que envidiar a la más famosa de las multitudes.

A pesar de una llovizna que empezó cayendo durante todo el partido, e incluso durante buena parte del encuentro, y que hizo resbaladizo el campo, todo había reunido para que la gran fiesta tuviera lugar: el estadio, de 70.000 plazas, estaba abarrotado de gente sentada en los lugares más inverosímiles, el ambiente, caldeado. Feyenoord, con una mezcla de superstición, salio vestido de verde y negro, sus colores favoritos de las grandes ocasiones, aunque no sus colores habituales que son rojo y blanco. Hasta la reina Juliana y su esposo, el príncipe Bernardo, habían acudido para realzar esta especie de "happening", esta gran fiesta de nuestro tiempo que es un partido de fútbol. El escenario adecuado se

repitió una vez más en este encuentro: aplausos ensordecedores ni siquiera los peores momentos del encuentro, y una pitada igualmente ensordecedora, a Estudiantes que no parecían inmutarse por ello. Ya se lo esperaban.

Pero la fiesta había comenzado ya media hora antes del principio del encuentro. La gente cantaba y gritaba al son de una banda de música de una asociación local que interpretaba aires alegres y conocidos. En los graderíos, negros de gente, una multitud de grandes y pequeñas banderas y escudos rojiblancos. Había hasta una hinchada vestida de rey con corona y todo con los colores del Feyenoord.

No obstante la mediocridad del primer tiempo, los graderíos no se dejaron ganar por la poca espectacularidad del juego.

Cada falta hecha por un argentino, por nimia que fuera, era ocasión de un monumental abucheo de reprobación, cada pequeña falta de uno de casa, daba lugar a gritos monumentales de admiración.

El momento culminante fue, claro está, el del gol holandés. El gol se produjo tras larga espera y el estallido de la multitud estuvo a la medida de su ansiedad. Todo el edificio del estadio tembló, todas las trompetas y otros instrumentos acústicos sonaron a la vez, todas las bocas gritaron. Hasta un colega holandés muy flématico que estaba a mi lado se levantó lanzando un grito de victoria. Desde entonces ya no hubo más en los graderíos que himnos, trompetas, bengalas, gritos de victoria y de alivio. La multitud daba ya a su equipo como ganador.

Y, sin embargo, buen susto dio el Estudiantes, amplificados por unas 70.000 bocas excitadas. Conigliario, que tuvo en sus botas

la mas clara ocasion de gol de Estudiantes, se lamentaba en los vestuarios con voz entrecortada: "No se que me pasó, no se". Palabra que no me explico como he desaprovechado una ocasion asi'. Veron igualmente, tuvo dos ocasiones de marcar. "No hemos tenido suerte esta noche. Todo nos salia al revés", dijo. Efectivamente Estudiantes no ha tenido suerte. "Meritos para ganar hemos hecho los mismos que los del Feyenoord", dijo otro jugador.

El final ha sido indescriptible. La multitud cantaba diversos himnos, entre ellos uno especial para estas ocasiones titulado "Feyenoord ha ganado la copa", tras la entrega de ésta al capitán, la multitud invadió el terreno salpicado de banderas y de bengalas rojas, verdes, azules, amarillas. Todo el mundo corría con el capitán que mantenía el preciado trofeo en alto.

Al final el estadio desierto estaba lleno de un sinfín de botellas rotas, signo de que allí se había celebrado una gran fiesta que ésta había terminado. Pero en las calles circundantes esta continuaba y los claxones de los coches, rimados, no dejaban de oírse. Durante la noche, Rotterdam, por una vez, estaba animado. Gracias a la fiesta del fútbol.

RECORD NACIONAL DE RELEVOS



BARCELONA.— El equipo de España de relevos 4 x 100 libras masculinos posan para los fotógrafos después de batir el record nacional.

(Telefoto: Europa Press)

BURBUJAS

¿PASAREMOS CALOR?

EL domingo ya tenemos fútbol de competición en La Romareda. El Málaga nos visita. Como primer choque, no parece sobre el papel de gran dificultad, pero muchas veces las apariencias engañan. Aun cuando no se ha dicho todavía la hora en la que el balón se pondría en juego, parece según los rumores que será a las cinco y media de la tarde para que los espectadores puedan ver el partido televisado entre Español y Sevilla.

Si el tiempo continua como hasta el momento, la jornada futbolística va a ser bastante calurosa.

A MEDIA LUZ

Se anunció hace unas cuantas semanas de que la iluminación de La Romareda sería mejorada antes del comienzo de temporada. No sé que reformas se quieren hacer o se han hecho, pero lo cierto es que en el partido contra el Español seguimos a media luz. Y no creemos que con el actual sistema se pueda mejorar mucho, así que habrá que ir pensando en instalar con el tiempo uno mejor.

EN BANDOS RIVALES

El Zaragoza ha hecho una limpieza en su "plantilla". El primero, que marchó fue Fontenla con rumbo al Granada. Dió después la baja a Marcelino y Diaz. Traspasó a Tejedor al Coruña, a Moya, Quirós y Alarcia al Mallorca, a Cayón al Salamanca y acaba de ceder a Totó al Córdoba, y Lamarca y Ortega al Huesca, esperándose que pronto haya mas salidas.

Como dato curioso esta el enfrentamiento en bandos contrarios de tres ex-zaragozistas en la primera jornada de Segunda División Moya y Quirós con los rojos colores mallorquinistas y Tejedor con los blanquiazules coruñeses. Venció esta vez el bando del vallisoletano Tejedor que además fué el autor del gol de triunfo. Bien empieza, ahora lo que hace falta es que continúe por el mismo camino.

MEDALLA DE PLATA

Esteva en 100 metros espaldas ha conseguido para España la primera medalla de plata de los Campeonatos de Europa de Natación que se celebran en Barcelona. Repite así la hazaña que en 200 metros espalda había hecho cuatro años antes Monzó.

Vamos a ver si en los días que faltan para la clausura viene alguna medalla mas a engrosar la escasa cuenta que tenemos.

Guillermo REVUELTA

¡POR FIN!

CLAY-QUARRY, EL 26 DE OCTUBRE

NUEVA YORK, 10 (Alfil).— Cassius Clay, ex-campeón mundial de boxeo de los grandes pesos, se enfrentará a Jerry Quarry en pelea que se celebrará el próximo día 26 de octubre, en

Atlanta (Georgia). Ambos púgiles firmarán el contrato del combate en el curso de una conferencia de Prensa, que tendrá lugar en Nueva York hoy, jueves.

ARAGON/exprés. PAG. 9

Campeonatos Europeos de Natación

TRIUNFAN LOS REPRESENTANTES DEL ESTE

BARCELONA, 10 (Alfil).— Resultados oficiales de las tres series de 200 metros braza femeninos disputados esta mañana en la piscina Bernardo Picornell de Montjuich sede de los décimo segundos campeonatos europeos de natación:

PRIMERA SERIE:

- Galina Stepanova (Rusia), 2-43-3
- Monika Soback (Alemania Occidental), 2-49-8
- Yvonne Brage (Suecia), 2-49-9
- Ann O'Connor (Irlanda), 2-52-6
- Erika Ruegg (Suiza), 2-57-2
- Zsuzsa Toth (Hungría), 3-28-4

SEGUNDA SERIE:

- Hannelore Putz (Alemania Oriental), 2-48-4
- Djurđica Bjedov (Yugoslavia), 2-50-5
- Brigitte Schhardt (Alemania Oriental), 2-50-5
- Mónica Bergqvist (Suecia), 2-52-5
- Elisaveta Kalescova (Bulgaria), 3-02-2

TERCERA SERIE:

- Alla Grebennikova (Rusia), 2-43-5
- Dorothy E. Harrison (Gran Bretaña), 2-46-8
- Uta Fromater (Alemania Occidental), 2-50
- Amanda J. Rednagel (Gran Bretaña), 2-50-2
- Jaroslava Slavickova (Checoslovaquia), 2-54-5
- Mary Ioannidou (Grecia), 2-57-8

BEISBOL

¿HA CALADO EN LOS JOVENES?



Eso parece a juzgar por el movimiento que nos dicen en su federación, aumentado a partir de los recientes campeonatos de España celebrados en Zaragoza. Y es que en aquellos partidos en los que el Piratas de Zaragoza y el Rayo de Madrid dieron emoción al torneo, hubo salsa de algo que se desconocía. Hoy tenemos que anotar con agrado la noticia, encuentros con esta escena entre los equipos citados. ¡Adelante Piratas!

CHILE

Se alarga el paréntesis electoral

ALESSANDRI NO RENUNCIA A SUS DERECHOS CONSTITUCIONALES

SANTIAGO DE CHILE, 10 (Efe).— La declaración dada a conocer ayer tarde por el candidato independiente Jorge Alessandri, en la que no renuncia a los derechos constitucionales aunque advirtiendo que renunciaría si fuese elegido presidente por el Congreso, ha venido a alargar el paréntesis electoral.

Lo más notable de la declaración firmada por Alessandri, es la total ignorancia del candidato triunfante por primera mayoría relativa Salvador Allende.

La nota fue leída ante los periodistas por el que fuera subsecretario general del Gobierno durante el periodo presidencial de Jorge Alessandri (1958-64), Patricio Silva.

Después de agradecer a las personas que le dieron su voto, el candidato que obtuviera la segunda mayoría señala, que durante la campaña y en su último discurso "reiteré que necesitaba de una amplia y clara mayoría, la que no se obtuvo. En estas condiciones me sentiría

impedido de ejercer el poder, cualquiera que sean los resultados de los trámites constitucionales que habrán de cumplirse".

Más adelante dice que si fuese elegido por el Congreso, que el 25 de octubre habrá de confirmar a Allende o proclamar al segundo (Alessandri) "renunciaría al cargo, lo que daría lugar a una nueva elección. Anticipó, desde luego, en forma categórica, que en ella yo no participaría por motivo alguno".

Esta última afirmación parece dar pie a los comentarios surgidos últimamente en el sentido de que los sectores de derecha presentarían como candidato, en esta hipotética segunda elección, al ex-general Roberto Viaux.

Sin embargo, se considera prácticamente imposible todo este proceso teniendo en cuenta la mayoría parlamentaria de la "Unidad Popular" (80 contra 45 de Alessandri) y el apoyo que a Allende ha expresado reiteradamente la Democracia Cristiana, que cuenta con 75 diputados y senadores.

El "caso de los guerrilleros"

● DRAMATICO MENSAJE DEL PRELADO BOLIVIANO A LOS GUERRILLEROS

LA PAZ, 10.—(Efe).— Monseñor Jorge Manrique, arzobispo de La Paz, dirigió ayer un dramático llamamiento a los guerrilleros que operan en las zonas selváticas de nordeste de Bolivia, para que depongan su actitud en bien de la pacificación del país.

El prelado boliviano hizo este llamamiento inmediatamente después de haberse solucionado el grave problema de la entrega a los familiares de los mismos de los cadáveres muertos el 23 de julio pasado en combate contra las Fuerzas Armadas.

Los cadáveres serán entregados a sus familiares en un plazo no superior a veinte días.

● UN BARCO CHILENO CON COCAINA, APRESADO POR ESTADOS UNIDOS

WASHINGTON, 10 (Efe).— El navío mercante chileno "Aconcabua" se encuentra bajo vigilancia policial en el puerto norteamericano de Baltimore después de que las autoridades encontraron en su cargamento trece libras y media de cocaína.

Los narcóticos fueron descubiertos en once bultos cuando iban a ser desembarcado, La policía no ha practicado ningún arresto de momento y el asunto ha sido puesto en manos de los representantes consulares chilenos.



BANCO DE ARAGON

(Autorizado por el Banco de España con el número 5030)

DIMITE EL CARDENAL CUSHING



El cardenal Richard Cushing ha presentado su dimisión al Papa Pablo VI, quien la ha aceptado y reemplazado por el arzobispo Humberto Madeiros, de 64 años. El Cardenal Cushing ha renunciado por motivos de salud.— (Telefoto Ap— Europa Press).

LA "FORD" EN BURDEOS

Por Santiago VILANO

SOY feliz de confirmaros que hemos terminado la gestiones en vista de la compra de un terreno cerca de Burdeos... "Así reza el texto inicial del telegrama que Henry Ford II hace unas semanas dirigió al señor Georges Pompidou. Ford, segunda firma productora de automóviles del mundo, después de la General Motors, acaba de negociar la compra de un terreno de 115 hectáreas en la región de Burdeos. En 1966 Henry Ford II lo había prometido al actual presidente de la República Francesa. "La próxima implantación Ford en Europa después de Sarrelouis —le dijo— será Francia". Se hablaba que la región reelegida sería Charleville, en las Ardenas, pero el Consejo de Administración de Ford Motor Co resolvió a finales de julio que debía ser Burdeos. Esto no significa que el proyecto de una fábrica de montajes en las Ardenas sea abandonado por la "Ford-France".

Un extraño concurso de circunstancias ha hecho que esta noticia tomase exageradas proporciones a causa de la campaña electoral que se está desarrollando en Burdeos para suplir la plaza de diputado. La introducción de este capital americano es una de las armas del secretario del Partido Radical, Servan-Schreiber contra la política de Chaban Delmas, ambos aspirantes principales al asiento. Aunque en realidad ni uno ni otro puede optar a ella ya que el primer Ministro debería abandonar el Hotel Matignon en caso de mantener su postura como diputado de Burdeos y J.J.S.S. el despacho de diputado por Nancy. El "affaire" Ford es pues, ni más ni menos, que el gozne con el que el ex-director de "L'Express" apoya sus teorías "reformistas" ante el golismo.

Los telegramas de Henry Ford II a Pompidou y Servan-Schreiber dan a la transacción comercial aromas de farsa. ¿Pero dónde está en realidad la "Ford Motor Company" a través de los cinco continentes?

RECORDS EN EUROPA

En el curso del ejercicio 1969, la cifra de negocios de la Ford ha sido de 14.755.600.000 dólares contra 14.075.100.000 el año precedente. Los 436.414 empleados diseminados a través del mundo han ganado 3.523.800.000 dólares y el número de vehículos vendidos se eleva a 4.944.082 durante este mismo periodo. Los 384.000 accionistas

han visto elevarse sus beneficios limpios a 5,03 dólares. En los Estados Unidos las ventas de automóviles ligeramente en relación al año precedente, 2.364.719 unidades contra 2.461.361 en los Estados Unidos y 182.956 en el Canadá. En Europa las ventas de los importadores después de un nuevo récord de ventas se han dividido en "Ford-Inglaterra" y "Ford-Alemania". En 1969 se vendieron 874.582 unidades particulares. Ford toma así la segunda plaza de los importadores después de Fiat, en el mercado francés, y se queda en el tercer lugar del mercado europeo después de Volkswagen. Las ventas de "Ford-Alemania" han doblado en un año, pasando de 360.889 unidades.

DE ATENAS A SAO PAULO

La expansión de la sociedad americana en Europa ha alcanzado una cifra en: 62 proyectos llevados a término en 1969. Los principales; una fábrica de automóviles en Sarrelouis y un Centro de Investigación y Marketing en Broadmeadow, Australia. Por otro lado, el Marketing Institute de Bruselas ha emprendido funciones a fin de instruir el personal en diversos países europeos.

30 Nuevos proyectos están en el camino y deben de ser puestos en marcha en los filiales de Ford a fin de año. En Sao Paulo, un almacén de piezas averiadas en Sao Paulo y fábricas de motores en Dagenham, Inglaterra y Colonia en Alemania.

Hoy día, sobre el Mapa de Europa se pueden contar no menos de 39 filiales. En Inglaterra a Grecia, ocupándose en la construcción de la fabricación, del diseño de piezas de estudios; ya de investigación y construcción de despachos de representación.

En 1969 ha ofrecido 113.000 empleos que el salario total ha ascendido a 48.000 millones de dólares. Durante los seis primeros meses de 1970, "Ford-Alemania" y "Ford-Francia" han construido respectivamente 17.338 vehículos particulares y 17.338 utilitarios y 268.530 vehículos particulares y 77.538 utilitarios.

¿Hace falta hablar del papel de Ford en el dominio de la televisión, de los satélites, de la competición, o bien reincidimos sobre las elecciones de Burdeos?

Los secuestros aéreos, pesadilla de la humanidad

Más de 200 inocentes, al borde de la muerte



FE EN
ALLENDE



LA Prensa española ha respirado timidamente ante el triunfo de Allende en Chile. Los sectores conservadores no ya sólo de nuestro país sino de todo el mundo, han recibido un fuerte golpe y con cierta añoranza piensan en la posibilidad de un golpe militar que acabe con la Administración Allende.

Sin embargo, las posibilidades son escasísimas y caso de producirse, las consecuencias serían negativas. La democracia cristiana de Frei, con sus intentos socializadores —no socialistas— ha preparado el terreno a sus sucesores. Y éstos, lo sabrán aprovechar, contando con la colaboración del pueblo.

No olvidemos que Hispanoamérica sufre estoicamente una de las mayores injusticias del mundo, desde el punto de vista social. Para acabar con ellas, precisa de una revolución, como lo han señalado varios políticos y prelados de distintos países. El pionero fué Fidel Castro. Cuba presenta hoy una salud social muy superior a la época de Batista; y sus habitantes, en un esfuerzo realmente gigantesco, han logrado superar las barreras del subdesarrollo.

Allende está en condiciones inmejorables de convertirse en un segundo-Fidel. Chile necesita la planificación señalada en los programas lectorales del nuevo presidente. Debe acabar con las injusticias sociales y la primera premisa fundamental es convertir en realidad implacable el principio de que el bien común está por encima del bien particular. Tenemos plena confianza de que Allende sabrá cumplirlo.

J.L. GASKUE

ARAGON/exprés. PAG. 1

TOKOAH RECHAZA LOS TERMINOS DE LA RESOLUCION

La resolución, que pidió la Liberación "sin excepción" de todos los rehenes, también solicitó a los estados "tomar todos las posibles medidas legales para impedir más secuestros o cualquier otra interferencia con el tráfico aéreo internacional.

Pero el embajador israelí ante la ONU, Joseph Tekoah, rechazó los términos de la resolución calificándola de "no bastante fuerte".

Tekoah, cuyo país se retiró ayer de las negociaciones de paz a Oriente Medio patrocinadas por los Estados Unidos y la ONU acusó al organismo mundial de ser "demasiado indulgente" con los guerrilleros palestinos".

En una conferencia de prensa convocada nada más terminar el Consejo de Seguridad, el delegado israelí declaró, que había "esperado una condena, inequívoca de estos actos ilegales, criminales y terroristas respaldados y financiados por los Gobiernos árabes".

Mohamed Yazif, enviado especial de Argelia para tratar de buscar la liberación de dos ciudadanos de su país capturados por Israel, dijo en otra conferencia de prensa, que el problema de los secuestros aéreos, sobre todo los "más recientes" había que enmarcarlo en la situación del pueblo palestino.

YAZOF SOLICITA QUE EL PROBLEMA SEA TRATADO PUBLICA Y ROTUNDAMENTE

Yazif, que pidió hablar en el Consejo de Seguridad pero que no pudo intervenir por no existir debate, solicitó que el problema de los refugiados, con mas de millón y medio de afectados, "no se esconda en el piso 38 de este edificio en vez de tratarlo pública y profundamente".

En el piso 38 del edificio de la ONU tienen sus despachos el secretario general U Thant, que ayer también condenó los "actos criminales" de la piratería aérea, y el mediador entre Israel, Egipto y Jordania, Gunnar Jarring.

Como consecuencia de la participación de Palestina en 1947 y la creación del estado de Israel, centenares de miles de árabes que ocupaban la zona tuvieron que emigrar y su precaria situación económica y sanitaria no se ha resuelto en 23 años.

Tekoah declaró, que los dos argelinos detenidos en su país fueron capturados durante una escala técnica de un vuelo regular, "cosa muy distinta que desviar por la fuerza un avión comercial".

El embajador israelí se lamentó de que el Consejo de Seguridad no hubiera condenado "específicamente estos últimos actos de terrorismo como atentatorios a la Carta de las Naciones Unidas".

En los diez minutos que duró el Consejo, el delegado finés, Max Jacobson dijo que "en vista

de la urgencia" del caso, se había llegado a un consenso que exigía "una aprobación inmediata".

El presidente refiriéndose a ciertos "principios que no pueden solucionarse en este debate", precisó que el Consejo se había logrado por "consideraciones humanitarias que preocupan a toda la humanidad".

SE APRUEBA LA RESOLUCION

Sin ninguna objeción, el embajador Nicol declaró aprobada la resolución y suspendió la sesión, que se había retrasado por las consultas para redactar un texto definitivo.

Un primer proyecto presentado a primera hora a los delegados no incluía las palabras "hace un llamamiento" sino solo "pide".

Ambos textos fueron anónimos, hecho poco frecuente en las Naciones Unidas, donde todos los proyectos de resolución los patrocina algún o varios países miembros.

A la reunión, solicitada esta mañana urgentemente por los Estados Unidos y Gran Bretaña, asistieron el secretario general U Thant, y el mediador sueco Gunnar Jarring.

En cartas similares al presidente del Consejo, los embajadores Charles Yost de EE.UU. y Colin Crowe del Reino Unido, pidieron la reunión "para considerar la situación creada por el aumento de incidentes de secuestros aéreos."

La Carta del delegado británico sin embargo, añadía que el Consejo estudiara "en particular los incidentes que han tenido lugar durante los últimos días".

Ampliación del plazo

LONDRES 10 (Efe).— El representante de la Cruz Roja en Amman, Andre Rochat, logró a última hora de ayer una ampliación del plazo del ultimatum de las guerrillas palestinas, según se dio a conocer anoche en Londres.

La información del aplazamiento de la hora tope del ultimatum 3,00 (h.e.) de hoy, fue pasada inmediatamente al primer ministro Edward Heath, quien estaba reunido en su residencia oficial de 10 de Downing Street con varios ministros de su Gabinete.

La extensión del ultimatum se debe a que el intermediario de la Cruz Roja no pudo ponerse en contacto ayer con los jefes de las guerrillas palestinas debido a la situación reinante en Amman, donde se ha vuelto a reanudar la lucha entre comandos y el Ejército jordano.

Según las fuentes oficiales británicas, Rochat intentará mañana ponerse de nuevo en relación con el Frente Popular de Liberación de Palestina para continuar las negociaciones sobre los pasajeros de los tres aviones secuestrados.

EL QUINTO EN TRES DIAS



En la foto superior, el reactor de la BOAC, tipo VC-10 despegando del aeropuerto de Beirut, después de reportar, rumbo al aeropuerto jordano en que se hallan los otros dos reactores secuestrados. En la foto inferior, la guarnición de vigilancia en el exterior del aeropuerto de Beirut tras duró la operación de carga del combustible. (Ap: Europa Press).

ULTIMO MINUTO

"METRO" DE MADRID

TRABAJAN AL 50 POR CIENTO DE SU CAPACIDAD

MADRID' 10 (Cifra).— En un cincuenta por ciento de su rendimiento normal vienen trabajando, desde hace unos días, los empleados de los talleres del "Metro", situados en Cuatro Caminos, como señal de protesta por no haberse todavía llegado a un acuerdo en las negociaciones que se llevan a cabo del nuevo convenio colectivo. Por otra parte, continúan sin hacer horas extraordinarias desde el pasado día 24 de agosto.

En las conversaciones celebradas ayer para el establecimiento del nuevo

convenio, la empresa subió su ofrecimiento a ciento noventa millones de pesetas, mientras los empleados rebajaron su petición a trescientos veinte millones. Ambas cantidades, para los dos años de vigencia del convenio. En la reunión anterior, la empresa ofrecía ciento setenta y cuatro millones y los empleados pedían trescientos ochenta y seis millones de pesetas.

Como en la reunión de ayer no se llegó a ningún acuerdo, la negociación fue aplazada para el próximo miércoles día 16. Si de nuevo

no se ponen de acuerdo ambas partes, será esta vez la Delegación Provincial de Trabajo quien dicte una norma de obligado cumplimiento.

Los representantes de los empleados mantuvieron ayer tarde una reunión con el presidente de la Sección Social Central del Sindicato de Transportes, señor García Rives, quien les prometió mantener contactos a alto nivel, a fin de que se llegue a una solución satisfactoria en la negociación del citado convenio.

LA BOLSA



Cambios de la sesión de hoy, facilitados por

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA

32 Oficinas en Zaragoza

460 Oficinas en 5 provincias y en Madrid

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

BOLSA DE MADRID

BANCOS	Preced
Bco Aragón.....	---
Bco. Zaragozano.....	---
Bco. Exterior.....	476
Bco. Central.....	1.025
Bco. Español Cto.....	810
Bco. Hispano.....	790
Bco. Santander.....	968
Bco. Popular.....	832
Bco. Fomento.....	568

ELECTRICAS	
Hidro Española.....	243
Sevillana.....	230
Cantábrico.....	223
Elect. Viesgo.....	215
Hidro. Cataluña.....	195
Iberduero.....	310,25
Reunidas.....	102
Unión E. Madrileña.....	215
Fenosa.....	173
Fecsa 5.000.....	274
Fecsa 1.000.....	278

MINERAS	
Ponferrada.....	190
Duro Felguera.....	76,50

SIDEROMETALURGICAS	
A. Hornos.....	102
Auxiliar F.C.....	130

ALIMENTACION	
Azucarera.....	175
Ebro.....	742
Aguilas.....	259

QUIMICAS	
Petróleos.....	436
Explosivos.....	327
Energías.....	200

CONSTRUCCION	
Dragados.....	691
Urbis.....	310
Inmob. Metro.....	269

VARIOS	
Telefónica.....	282
Campsa.....	280
Tabacalera.....	250
Naval.....	---
Metro.....	213
U. Fenix.....	740
Ahorrofondos.....	1.422,30
Seat.....	515

BALLET YUGOSLAVO PARA LAS FIESTAS DEL PILAR

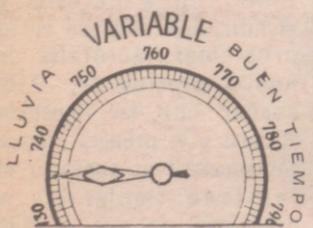
El ballet de Frula, de la República Socialista de Yugoslavia, ha sido contratado por nuestro Ayuntamiento para actuar en las próximas fiestas del Pilar, según ha informado el alcalde. Sin duda, su número ha de tener una gran acogida, por el gran valor artístico del Ballet yugoslavo.



ULTIMA HORA ZARAGOCISTA

Después del entrenamiento de esta mañana, se jugó un partido entre los equipos siguientes: Izcoa, Iruquieta, Ruiz, Vallejo, Planas, Violeta; Oliveros, Santos, Iznata, Villa y Costa. El otro equipo estaba formado por Nieves, Molinos, Miñez, Martín, Chirri, Ituiño, Galdós, Lozano, Ocampos, Duñabeitia y Padilla. Se efectuaron cambios entre Iznata y Chirri. Muy entretenido. Mañana se dará la lista definitiva de los convocados para el partido contra el Málaga.

EL BAROMETRO, HOY, EN ZARAGOZA



Presión: 735,2 mm bajando.

Temperatura a las 13 horas
28,2 grados

Después del oculista...
Jena OPTICA
a la vista

Alfonso I, 18 Pasaje Palafox.- Avda. Madrid, 161-163
Teléfono 230246 Teléfono 235494 Teléfono 331014

COMENTARIO

Nueva sesión de bolsa con suave tendencia a la generalización sobre todo en el sector bancario. tendencia al BANCARIO. Papel en Central Banesto Hispano y Pdinero en Exterior y Santander.
ELECTRICO. Dinerillo en Ponferrada y papel en FALIMENTACION. Papel en todos los valores que QUIMICO. Dinero en Petróleos y papel en el resto. CONSTRUCCION. Papel en todos los valores que VARIOS. Dinerillo en Telefonica y Metro y Papel en

476
1.025
810
790
968
832
568

243
230
223
215
195
310,25
102
215
173
274
278

190
76,50

102
130

175
742
259

436
327
200

691
310
269

282
280
250

213
740
422,30
515

ARAGON

expres

DIARIO DE LA TARDE

SEÑORA MALLOWAN

UNA GRAN EXCLUSIVA

2

AGATHA CHRISTIE

(LA REINA DEL MISTERIO)

Por Jane KURTZ

"JAMAS EMPLEO ARSENICO EN MIS GUIOS"



Tambien estuvo en nuestro país la popular escritora. Esta foto fué tomada en el aeropuerto madrileño de Barajas hace ocho años.—(Foto Europa Press).—

SE CASO CON UN ARQUEOLOGO Y SE CONVIRTIO EN UNA EXPERTA EN CIVILIZACIONES ANTIGUAS

El acceso de Agatha Christie al éxito se produjo en el año 1926, con la publicación de "El asesinato de Rogelio Ackroyd", seguida de "Muerte en la Vicaría". La primera de las dos obras a que nos referimos constituía un libro de maestría en el género policíaco. En la segunda se presentaba un nuevo tipo, la popular detective aficionada Miss Marple, una solterona muy observadora, experta en la interpretación de los chismes del pueblo, en que reside.

ARQUEOLOGIA

En 1930 se casó Agatha Christie por segunda vez, ahora con Max Mallowan, un arqueólogo, Profesor de la Universidad de Londres, al que conoció aquel mismo año con ocasión de una visita a las ruinas de Ur de Caldea, donde Agatha realizaba investigaciones arqueológicas y el Profesor Mallowan dirigía las excavaciones.

A partir de entonces, todos los años regresaba la pareja a Oriente Medio, convirtiéndose así Agatha Christie en una auténtica conocedora de las civilizaciones antiguas.

Fruto de esta etapa fueron sus novelas ambientadas en Bagdad, en el Egipto de los faraones, en las ruinas de Petra y Babilonia, en el Oriente Express, etc.

Con ello añadía al interés de sus relatos policíacos el brillo de los libros de viajes, género que cultivan ahora dos sucesoras de Agatha Christie, Mary Stewart y Helen Melnes.

TEATRO

Había pasado ya la frontera de los sesenta años cuando se convirtió Agatha Christie en una autora teatral de extraordinario éxito. Su obra "Testigo de Cargo" ganó en Estados

Unidos el Premio Nacional de la Crítica y pasó al cine en una gran película que interpretaron Marlene Dietrich, Tyrone Power y Charles Laughton

A "Testigo de Cargo" siguió "El huésped inesperado", a la vez que comenzaba su carrera triunfal "La ratonera" en el teatro Ambassador de Londres,

donde aún se mantiene en cartel dieciocho años después de su estreno. El gobierno inglés reconoció sus méritos, y como reconocimiento

concedió a la ilustre autora en 1956 el honor de ser nombrada Comandante del Imperio Británico.

VIDA PRIVADA

Aunque tiene una residencia en Londres, Agatha Christie pasa la mayor parte del año en su casa de campo, donde como señora Mallowan ha vivido largo tiempo junto a su esposo, el arqueólogo

Allí ha trabajado y sigue trabajando incansablemente sin que su avanzada edad haya restado un ápice de su indiscutible talento. Por otra parte, es muy aficionada a la vida social, por lo que frecuenta a sus numerosas amistades a la vez que recibe gran número de visitas.

Le gusta mucho la cocina y la decoración. En otro tiempo, y "solo por el gusto de decorarlas" llegó el matrimonio Mallowan a poseer hasta ocho casas en diferentes lugares.

En su residencia habitual de Devonshire tiene una enorme cocina equipada con todas las instalaciones imaginables. Allí trabaja también en lo que ella llama sus "preparados". Es famosa su frase, cuando invita a alguien a comer en su casa: "Puede usted comerme todo sin miedo. Yo nunca empleé arsénico en mis guisos..."

Lleva ya muchos años Agatha Christie disfrutando de una existencia muy pacífica en la que armoniza perfectamente su trabajo y su vida de familia. Sus amistades afirman que no es en absoluto una mujer retraída, sino que conserva y defiende con sencillez su derecho de la intimidad como lo hace

(Pasa a la pág. 14)



SEPTIEMBRE

253-1970-112
Sol: 5.50 a 18.33.—Luna: 15.29 a
Luna 16.15 a 18.15

10
JUEVES

Ntra. Sra. de las Maravillas.— Ss. Nicolás de Tolentino, cf.; Hilario, p.; Pedro, Salvo, Agapito, obs.; Nemesiano, Félix, Lucio, Lileo, Poliano, Víctor, Jaderes, Dativo, Teodoro, obs.; Sostenes, Apeles, Lucas, Clemente, mrs. Pulqueria, emp., vg.; Cándida, Bto.

ZARAGOZA AEROPUERTO

ZARAGOZA-MADRID
Diario (IB 031)
Salida: 8,15 horas. Llegada: 9,15

ZARAGOZA-BARCELONA
Diario (IB 832)
Salida: 8; Llegada: 9.

MADRID-ZARAGOZA
Diario (IB 032)
Salida: 20; Llegada 20,55

BARCELONA-ZARAGOZA
Diario (IB 831)
Salida: 19,15; Llegada: 20,15
Vuelos diarios en Convair,
Clase turista

AEROPUERTO DE ZARAGOZA
Teléfono 218260

IBERIA. Líneas Aéreas de España
Oficinas: San Miguel, 2 segundo
Teléfono 21 82 50

HOTEL CORONA DE ARAGON
Teléfono 22 49 45

FARMACIAS DE GUARDIA

Turno 5 - A

SERVICIO DE 9 MAÑANA A 11 NOCHE
Albareda, 3: Palacios, tel. 220702; Antonio Bravo, 6 (Parcl. Vicente): Laborda, tel. 332290; Avda. Madrid, 101: Torner, tel. 332990; Avda. Pablo Gargallo, 63 (Química): Nuño, tel. 231124; Coso, 125: Casaña, teléfono 293747; Don Jaime 1, 23: Bergua, tel. 223674; García Lorca, 6 (S. José): Arias, tel. 271112; García Sánchez, 22: Ramírez, tel. 250775; Gascón de Gotor, 29: García Duque, tel. 274443; Hernán Cortés, 34: Rosinach, tel. 225576; Lasiera Purroy, 5 (Torrero): Muñoz H., tel. 271586; Miguel Servet, 23: Almarcegui, tel. 226386; Monasterio de Siresa, s/n: García; Paz, 25: Pérez Navarro, tel. 230555; San Juan de la Peña, 155: Vicente Pérez, tel. 291182; San Pablo, 51: Martínez Muñoz, tel. 224323; Santa Teresa, 3: Pérez Ezquerro, teléfono 255892; Serrano Sanz, 10: Rodríguez A., tel. 250470. Monasterio de Siresa s/n García Las Farmacias de letra negrilla están abiertas día y noche



Redacción, Administración y Talleres: Marcial, 2
Teléfono 21 69 83 (Centralita)
ZARAGOZA

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Don
domiciliado en
Calle....., núm.
se suscribe a "ARAGON/expres" por un trimestre, prorrogable mientras no envíe su baja a la Administración, y que empezará a contarse desde el día que reciba el primer ejemplar.
Zaragoza, de de 19.....

PRECIO DE SUSCRIPCION: Para Zaragoza y Provincias: 216 ptas. al trimestre.
El importe de esta suscripción se pasará a cobro a domicilio después de haber comenzado a recibir el periódico.

DIARIO de AVISO

Mollerusa convoca su Concurso Nacional de Vestidos de Papel

Mollerusa, la simpática y laboriosa ciudad leridana, ha convocado a todas las modistas y artesanos de la confección para que concurren a su famoso Concurso Nacional de Vestidos de Papel, que tendrá lugar en la noche del día 12 de diciembre próximo, en conmemoración de la Festividad de Santa Lucía, el cual, este año, revistirá mayor brillantez si cabe, que en los precedentes.

En la Convocatoria del V Concurso Nacional y VII Gran Premio Ciudad de Mollerusa, se indica que tanto los vestigios como toda clase de adornos y complementos han de estar confeccionados, única y exclusivamente, con papel.

Constará el Concurso de dos modalidades:

"Gran Confección", para el que podrán presentarse vestidos regionales y de gran gala, y, "Estilo moderno", al que pueden optar toda clase de trajes y vestidos de la actual moda.

En uno y otro caso la elección de modelos es totalmente libre, y no está limitado el número a presentar por cada modista.

Se otorgarán diversos galardones a cada modelo premiado, unido a las siguientes cantidades en metálico:

Grupo Gran Confección: Gran Premio de 20.000 Ptas.; Segundo, de 10.000 Ptas.; Tercero, de 6.000 Ptas.; Cuarto, de 4.000 Ptas.; Quinto, de 3.000 Ptas. y Sexto, de 2.000 Ptas.

Grupo Estilo moderno: Primer Premio de 10.000 Ptas.; Segundo, de 5.000 Ptas.; Tercero de 3.000 Ptas.; Cuarto de 2.000 Ptas.; Quinto de 1.500 Ptas. y Sexto de 1.000 Ptas.

Además a todos los vestidos que tomen parte en el Concurso y no obtengan ninguno de los premios arriba indicados se les subvencionará con la cantidad de 1.000 Ptas. por cada modelo de Gran Confección admitido y exhibido, y 300 Ptas. por los de Estilo Moderno.

La admisión de inscripciones podrá hacerse hasta el 30 de Noviembre próximo.

Las bases completas del concurso podrán ser solicitadas del Comité Organizador, apartado de Correos 28, Mollerusa; del Ayuntamiento de dicha ciudad; del Circulo Cultural y Recreativo de "La Amistad", también de la misma población; o de la Asociación de la Prensa de Lerida entidad patrocinadora.

PLENO DEL CONSEJO PROVINCIAL DE TRABAJADORES

GRAVE PREOCUPACION POR EL DESEQUILIBRIO DE PRECIOS Y SALARIOS

N. de la R.— Consideramos de excepcional interés los acuerdos del Consejo Provincial de Trabajadores de Zaragoza, que responden a una evidente realidad. La tremenda crisis que atraviesa Zaragoza requiere una inmediata acción. La industria y el comercio están ya tocando fondo, mientras la escalada de los precios empieza a ser frenética.

"ARAGON/expres" viene ocupándose en sus páginas del tremendo desfase que se perfila entre precios y salarios, debido, principalmente a que la industria y el comercio no encuentran la fluidez dineraria bancaria que estimule y fertilice sus actividades. Las letras devueltas son un inexorable signo. ¿A dónde vamos? ¿A una paralización cada día mayor de las actividades económicas? Lo más seguro. Pero lo que nos espera más allá, resulta difícil preverlo.

Se ha reunido bajo la presidencia de D. Félix Alférez Drodríguez, el Pleno del Consejo Provincial de Trabajadores que trató diversos asuntos y tomó importantes acuerdos, entre los que destacan los siguientes:

PRIMERO.— Se nombra una Comisión formada por varios Vocales del Consejo con la finalidad de visitar al Alcalde de la Ciudad para exponerle los diversos problemas municipales que vienen siendo preocupación de dicho organismo, por afectar muy sensiblemente al mundo laboral zaragozano.

SEGUNDO.— Se hizo un examen exhaustivo de los expedientes de crisis presentados a la autoridad local en el primer semestre de este año, comparando el número de los mismos con los que se produjeron en igual período de anualidad anterior.

El Consejo se muestra sumamente deseoso de que por las autoridades competentes en la materia se averigüen las causas que promueven todos y cada uno de tales expedientes, ya que en última instancia, el que verdaderamente sufre las consecuencias es el trabajador. Asimismo expresa el deseo de que una vez conocidos los motivos se exijan las responsabilidades que hubiera lugar a quienes corresponda.

Se debatió ampliamente el tema de la tipificación social y se acordó estudios necesarios para sus conclusiones. TERCERO.— se pasó a tratar el problema que la elevación de los precios de primera mano en este respecto se produce la alarma, la bre e intranquilidad provoca dicha los trabajadores, especial entre sus sindicales, que ve el desequilibrio relativo de precios, insuflados, y sujetos a un inalterables. Comenta con gran preocupación por todos los Comités que hagan pública protesta.

CUARTO.— Provincial de Zaragoza, patente su gran preocupación por los trágicos hechos finales de julio cuando el país considera que en el campo de la social española la necesaria armonización de las justas aspiraciones de la trabajadora, sin recurrir a actos violentos.

QUINTA.— Pleno del Consejo Provincial de Trabajadores algunas de sus responsabilidades que hubiera lugar a quienes corresponda.

Se debatió ampliamente el

UNA BECA PARA ESTUDIAR EN JAPON

MADRID, 10 (Cifra).—Una beca para que un estudiante español, con grado universitario o equivalente estudie en una universidad japonesa durante los años 1971 y 1972, ofrece el Gobierno de aquel país.

Comprende los billetes de ida y regreso por vía aérea, la beca por un importe mensual de 37.000 yens, una asignación de 15.000 yens para necesidades de llegada, y, para viajes de estudios, otra de 30.000 yens al año, aproximadamente. El becario estará exento del pago de derechos de examen, matriculación, etcétera, y recibirá alojamiento por la universidad en que haya de cursar los estudios.

Los aspirantes a dicha beca deberán ser de nacionalidad española, haber nacido el 2 de abril de 1936 o con posterioridad a esta fecha y estar graduados por alguna facultad universitaria, preferentemente de rama científica o tecnológica, o por alguna escuela técnica superior de ingeniería o arquitectura. Podrán solicitarla estudiantes de ambos sexos.

Las solicitudes deberán enviarse antes del 10 de octubre próximo a la Embajada del Japón en España.

AGATHA CHRISTIE la reina del misterio

(Viene de la pág.13)

cualquier familia de la clase media.

Lo cierto es que, por increíble que parezca, Agatha Christie se ha sabido mantener siempre alejada de las estridencias publicitarias sobre su persona y sobre su vida privada.

Esto dice mucho a favor de la famosa escritora en una época en que tantas y tantas personas, cuyos méritos son

muy inferiores a los de Agatha Christie, se dejan llevar por las páginas de los periódicos y revistas que ofrecen una oportunidad a la autora no tiene prensa, ni de revistas públicas, ni de revistas que utilice específicamente la mayor eficiencia de su trabajo. No hay de estridencia normal. Rechaza invitaciones, se acude solamente de los íntimos. El mismo carácter del Consejo Privado. En algunas ocasiones, como en 1952, por ejemplo, le ofreció un capital español de pres "La isla de los atonozra".

Agatha Christie rechaza en algunas ocasiones una publicidad que es importante del mundo. Lo ha amabilidad, pero no mundo que Agatha no necesita y algo, es público. Como decía la escritora en un momento, por que tenía razón.

PROGRAMAS DE LAS EMISORAS LOCALES

RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN ZARAGOZA

- 14,30.— Diario hablado nacional
- 15,00.— Alta fidelidad
- 16,05.— Concierto
- 16,35.— Misión rescate
- 17,08.— Tarde de verano
- 20,45.— Antorcha, información deportiva local
- 21,10.— Ronda de Hispanoamérica
- 21,30.— Radiogaceta de los deportes
- 22,00.— Tercer diario hablado nacional
- 22,25.— Información taurina
- 22,30.— Obertura
- 22,40.— Gran teatro de Radio Nacional
- 23,30.— Canción de actualidad
- 24,00.— Veinticuatro horas
- 0,30.— Meditación religiosa
- 0,33.— Música a medianoche
- 1,00.— Música y noticias
- 1,30.— Nocturno español
- 3,10.— Cierre de la estación.

RADIO POPULAR DE ZARAGOZA

- 17,00.— Concierto.
- 18,30.— Embajada de la alegría
- 20,30.— Con la zarzuela.
- 21,00.— La isla de la calma. Presenta Manuel Pérez Lafarga
- 21,30.— El francés en su casa,
- 23,00.— Don Aire de España
- 23,55.— Palabras para el silencio
- Todos nuestros programas se emiten también en F.M. 97,8 megaciclos.

RADIO JUVENTUD DE ZARAGOZA

- 14,01.— La ciudad al día (Información ciudadana)
- 17,03.— El detector de verdades
- 17,30.— Lluvia de estrellas
- 19,01.— La ballena alegre
- 20,01.— El rosario en familia
- 20,30.— Iglesia año 2000
- 22,20.— La jornada deportiva (Con Carlos Oterino)
- 23,01.— Pista de baile.

SO
VINCIAL
QUILIBRIO

CONTRASTE DE PARECERES



UN PRECIO: EL DE LOS IMPRESOS DE REEMBOLSO

tema de la tipografía social y se acordaron estudios necesarios sus conclusiones. Nacional de Trabajo. TERCERO.— se pasó a tratar problema que laboral representativa elevación de los precios de primera mano este respecto se da la alarma, la bre e intranquilidad provoca dicha los trabajadores, especial entre sus sindicales, que ve desequilibrio relativo precios, insuflados, controlados, y el sujeto a un inalterables. comenta con gran por todos los que hagan pública protesta.

CUARTO.— economistas estatales tienen sus señales de alarma descubrir las variaciones del nivel de vida. Y los ciudadanos también encuentran señales más pequeñas pero mucho más numerosas les avisan de las temidas subidas de precios cuando el precio se ha subido ya. consideran que los primeros se empeñan en decir que los siguen estables o que han subido un tantico de nada, con un numerito de una cifra y final, los otros van por la vía de la cartera con

unas subidas escalofriantes. Así, por ejemplo, la señal de alarma del impreso de reembolso, que no hace mucho valía 0,30 pesetas y ahora 1 peseta. O sea, más del 300 por ciento. Pero la cartulina rosa es de la misma calidad (aunque tampoco hubiera sido una justificación, por innecesaria). Y, claro, si ya el simple impreso de reembolso experimentó una sacudida así, produce pánico pensar lo que habrá subido lo que haya que reembolsar.

“LA CODORNIZ”

● DESPERTAR CRITICO

De todas formas, en la pasada década comenzó un cierto despertar crítico del pensamiento español, y pronto oyeron cosas como que Amor Ruibal, d'Ors, Ortega, Morente, Zaragüeta o hasta el mismísimo Zuloaga eran para tanto como se quería hacer creer. Se despertó el pensamiento español auténticamente importante. Gaos, en García Bacca, en Ferrater, a la vez que comenzaba un estudio y valoración críticos no sólo de mucha antigüedad neoescolástica, suarikantiana o socialconfusionaria, sino hasta de los mismísimos Ortega y Unamuno, en buena parte responsables “posmortem” de aquel tímido renacimiento.

Porque tanto Ortega como Unamuno, y este último mucho más que aquél, han servido de trampolín de despegue hacia formas más actuales de pensamiento, que, a su vez, han posibilitado una crítica objetiva de aquel pensamiento de partida. Esta crítica, en muchos casos, ha sido muy dura; pero ha sido necesaria. Ni Unamuno ni Ortega deben convertirse en mitos, sino ser sometidos a un análisis riguroso, que permita ver qué hay en ellos de justo y qué de escombros destinados al vertedero de la Historia. Y esto debía hacerse desde planteamientos científicos con base objetiva.

Pizán, en “MADRID”

● SISTEMAS DISTINTOS

El doctor Caetano, presidente del Consejo de Ministros de Portugal, visitó España, y con su asistencia se renovó el Pacto Ibérico. En su último día de estancia en España, la capital española celebró una gran fiesta de prensa con representantes de los distintos medios informativos, en una sala del Palacio de Exposiciones y Congresos. En dicha rueda de prensa

se las preguntas hechas al político portugués sólo se permitieron por escrito, por sugerencia del ministro español de Información y Turismo.

Un mes antes, en la rueda de prensa celebrada con el Vicecanciller y ministro de Asuntos Exteriores de Alemania Federal, la rueda fue abierta y las preguntas se hicieron de viva voz.

“DISCUSION Y CONVIVENCIA”

● ETIQUETAS PERIODISTICAS

Por supuesto, con ideologías o líneas de pensamiento distintas, varios periódicos pueden, y de hecho así sucede, “ser” y “estar” conectados con la opinión. Primero, porque la opinión no es monolítica,

no es uniforme, no es excluyente. Segundo, porque es saludable, e instintivamente se apetece, el conocimiento de las opiniones divergentes o contrapuestas.

“ABC”

● EL MOMENTO ADECUADO

Es posible que toda la atención que suscitó la última Conferencia Episcopal se haya desvanecido —o poco menos— al calor de la cenicuela. Y sería una lástima perderla de vista definitivamente, pues las señales que llegan lo mismo de dentro que de fuera del país están acordadas en dar por supuesto que no dejará de tener una cierta influencia en la vida general. Precisamente por esto, se hace más insoslayable una cuestión genérica que afecta a toda la vida de la Iglesia española, y es la del acierto temporal de sus manifestaciones. El mensaje, por ejemplo, de la reciente Conferencia Episcopal llega en el momento acertado o es ya demasiado tarde.

Nuestras consideraciones no se basan en simples supuestos. Leamos, por ejemplo, algunas frases del número 18 de aquella declaración final: “No podemos menos de reiterar, a unos para que los conozcan y los ejerciten, a otros para que los respeten y les den cauce: el derecho a verse protegidos por las leyes en el ejercicio de su deberes cívicos, y en general, el disfrute de un sistema de leyes, tribunales y sanciones, que garantice con plena eficacia “el derecho inalienable a la seguridad jurídica” reconocido en la Pacem in Terris”.

J. P., en TELEXPRES”



PROMESAS INTERESANTES

ESTAMOS en las puertas del otoño político y los comentarios de los observadores especializados son diversos. Nada digamos ya de los hombres de la calle. Pero junto a ellos siempre resulta conveniente tener en cuenta los de los propios políticos porque, en definitiva, son la voz del poder.

Y algunos políticos han hablado y han hecho promesas. Recordémoslas. Con motivo de las próximas elecciones municipales en Madrid y Barcelona, el ministro de la Gobernación indicó: “Se asegurará la igualdad de oportunidades y el contraste de pareceres entre los candidatos y sus electores”.

El ministro secretario general del Movimiento ha dicho: “Se evitará toda coacción que pudieran ejercer posibles candidatos que formen parte de la Administración Central o de Secretaría General. Los mejor dotados económicamente no tendrán ventajas en las próximas elecciones”.

A ambas manifestaciones no tenemos nada que oponer. Más bien, todo lo contrario. Aplaudirlas con franca sinceridad. Y expresar nuestro deseo de que se utilicen los medios precisos para que en las elecciones reine esa tríada de igualdad de oportunidades, contraste de pareceres y ausencia de todo tipo de coacción.

Al pensar en la firme energía con que han sido expuestos esos puntos de vista por los dos ministros, cabe pensar que en anteriores elecciones —bien municipales, bien provinciales— hubo deficiencias. Sobre todo, en más de un caso, presiones que inclinaban la balanza muy destacadamente a favor de unos en detrimento de otros candidatos.

La Prensa oficial del Movimiento, a su vez, está destacando seriamente la necesidad del juego limpio en las elecciones. Días pasados, “Arriha” escribía: “Es necesario que se ponga el máximo empeño en lograr unas elecciones auténticas y efectivas”. E incluso, el periódico aporta la solución: “Se lograrán por tres medios primero, poner en marcha los mecanismos legislativos suficientes; segundo, conseguir la afluencia, el interés y la confianza del electorado; y tercero, poner al alcance de los candidatos en igualdad de condiciones aquellos medios que necesiten para su campaña”.

Posiblemente la solución no es la más ideal. Pero nos conformaríamos si en las próximas elecciones municipales se respetasen íntegramente los tres medios. Después de las promesas hechas por los dos ministros, cabe pensar que así será. Cuando llegue el momento, podremos comprobar si ese espíritu de igualdad de oportunidades ha presidido las elecciones.

J. L. Aranguren Egozkue

● LOS PROFETAS DEL CATACLISMO

Los profetas del cataclismo abundan por todas partes. Yo me he tropezado este verano con más de uno. Bien comiditos, bien bebidos, bien bronceados por el sol de esta costa —que sigue luciendo en setiembre con la misma fuerza y esplendor que en junio—, bien oxigenados por el aire de la sierra y el efluvio de los pinos que todavía no han echado abajo las inmobiliarias, los profetas del cataclismo no dimiten por muy bien que les vaya. Además, aquí disponen de un tema excepcional para sus predicciones siniestras.

—¿Qué será de todo esto —dicen contemplando los jardines floridos que rodean los grandes hoteles, la animación de los restaurantes, así como el lujo del comercio— cuando al turismo extranjero le dé por no venir?

Sin duda, se trata de una hipótesis que está dentro de lo posible. Por eso, hay gentes que se ponen tristes al oírlo formular. Ahora bien, no hace falta ser muy optimista para desecharla en el acto, por irrazonable.

Jdsefina Carabias, en “LA GACETA DEL NORTE”

SE IMPONEN LAS GUARDERIAS INFANTILES

SOLO SUECIA Y RUSIA DISPONEN DE UN NUMERO SUFICIENTE DE ESTAS INSTALACIONES



Las guarderías infantiles son hoy una necesidad impuesta por la vida moderna, para que las madres de familia puedan trabajar fuera del hogar. En la foto, una guardería en vacaciones. (Foto Efe)

edificio adecuado, con el número suficiente de habitaciones de juegos, una cocina, lavabos, una habitación para el personal, y un patio para jugar al aire libre.

PERSONAL EXTRA

Después, según el número de niños que haya que cuidar, hace falta una enfermera puericultora y varias ayudantes, que tendrán que ser incluídas en nómina.

También hay que proporcionar las comidas y, a poder ser, debería haber facilidades para poder tomar refrescos durante el día.

Y para dar una idea de dinero que la empresa tiene que aportar para cubrir todos estos servicios, diremos que las madres, en las guarderías existentes, están pagando entre 170,- ptas, y 340,- ptas, a la semana, por cada niño.

Pero las compañías, se puede argumentar, están obteniendo un retorno de su inversión en la forma de una disminución de ceses y de ausencias... y de una mayor eficiencia en el trabajo.

Muchos empresarios, ya que no hay un plan adecuado del Estado, encuentran que realmente vale la pena este proyecto de guarderías en las empresas.

Corresponde a las grandes empresas sostener las guarderías para no perder un personal femenino ya preparado

cuales 400 son mujeres, reconoce que su guardería ha prestado un gran servicio a la empresa.

Ciertamente, el personal reconoce y valora la gran ayuda social que representa la guardería. Y los problemas de cese de personal femenino se han visto sensiblemente disminuídos.

Los informes han demostrado que las madres están totalmente tranquilas mientras sus hijos están en la guardería y, mientras los niños están allí, la dirección puede contar con los servicios de este personal femenino.

AYUDA A LOS PAPAS

No sólo esto, sino que los padres pueden llevar a los niños a la guardería cuando sus esposas estén enfermas.

Y estos informes no son la única razón por lo que el portavoz del "Institute of Personnel Management" se muestra optimista acerca del futuro de las guarderías.

Por lo menos una empresa que ha probado con éxito el dice que se podrían conseguir muchas más ventajas si varias compañías se unen y construyen guarderías comunes.

Y muchos expertos añaden que ésta sería una magnífica solución al problema. Cuantas más empresas se unan para desarrollar un plan de guarderías, mayores y mejores serán las facilidades... y mayor será el número de ellas.

Y cualquier proyecto que atraiga a las mujeres, entre 20 y 30 años, al trabajo, es interesante para los empresarios.

MAS ESTABLES

Las mujeres en esa edad, al parecer, son más adaptables y, a menudo, más estables que las más jóvenes.

No sólo eso, sino que las guarderías hacen que las empresas puedan volver a emplear al personal femenino, ya preparado, que dejó el trabajo para tener hijos.

La opinión general es que estas facilidades por parte de la empresa aumentan la lealtad por parte de los empleados, al mismo tiempo que la disminución en el cese de personal preparado,

supone una gran ventaja para la empresa.

Una guardería infantil, sin embargo, es cara y necesita ser subvencionada. Al contrario que en Rusia y Suecia, donde el Estado ayuda de una manera considerable, en otros países las guarderías tienen que ser totalmente subvencionadas por las empresas.

Primero, hay que construir un



Niñas de una guardería suiza en vacaciones, realizan un viaje en tren para visitar ciudades nuevas. (Foto Efe)

(Foto Efe)

S PARA
SON

GUARDERIAS EN AUMENTO

durante varios años, las empresas se han visto afectadas por la enorme necesidad de personal femenino que deja su trabajo, especialmente las chicas que se casan jóvenes de lo que antes hacían.

Los empresarios están preocupados por el dinero que les cuesta preparar personal nuevo. Parecer, en cuanto una mujer cesa de rendir en el trabajo, aumenta la dimisión... para convertirse en esposa y madre.

Para contrarrestar esto, un número de compañías principalmente en zonas donde hay una gran competencia por el personal femenino, han instalado guarderías infantiles para que el personal preparado regrese al trabajo.

El experimento, según el "Institute of Personnel Management", parece que da resultados positivos.

En una reciente investigación, el Instituto reveló que, aunque se pueden sacar conclusiones sobre el aumento que alcanzará la instalación de guarderías, la evidencia ha sido que, aquellas empresas que han iniciado estos proyectos, tienden a seguir adelante, ya que les resultan rentables.

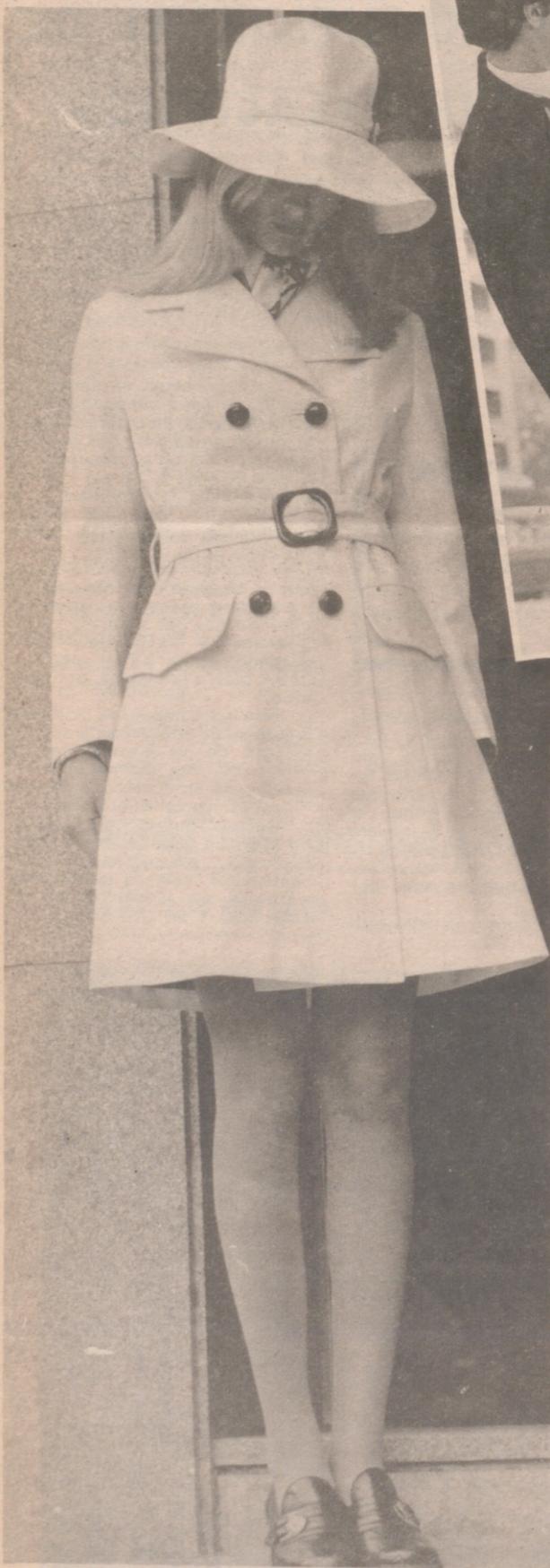
BUENA SEÑAL

Y, esto, me dijo un portavoz del Instituto, es una buena señal. Es tan bueno como parece", dijo. "Los planes están dando los resultados apetecidos".

Es muy posible que otras empresas, después de ver el resultado de estas guarderías, sigan el ejemplo. En realidad, esto podría extenderse mucho.

Una compañía de ingeniería, con 2.579 empleados, de los

PRENDAS DE LLUVIA PARA EL OTOÑO



"Imper" en granité de poliéster y algodón Tervilor, color "écru", el blanco crudo que marca una tendencia en las colecciones de esta temporada. Aquí en un modelo de redengote con falda ligeramente "evasée" y sombrero de anchas alas del mismo género y color. Botones y hebilla en concha natural.

(Es un modelo Ponseti-Condal).



Una línea moderna y clásica, para él y para ella, con ligeras variaciones de estilo y adaptación. La moda "cosex", coincidencia de estilo para ambos. Gabardinas de lana y poliéster, color verde-billar, obscuro.

(Modelos CONDAL)



Gracioso modelo para la juventud, que presentamos realizado en Tervilor de color cuero-dorado, y graciosamente complementado con una gorra de "pilluelo", botones y adornos de cuero fantasía.

(Modelo de CONDAL)

En las reuniones de los Comités Internacionales de la Moda Femenina, y del "International Rainwear Council", se ha comentado ampliamente la transformación en el transcurso de una década, sufrida por este tipo de confección, que ha pasado de ser una prenda de carácter puramente utilitario, a convertirse en una prenda para todo uso y para todo tiempo.

ARTICULOS

Los de mezcla de algodón y poliéster, serán los más solicitados. Tendrá un ligero descenso, el llamado popelín, y alcanzarán el máximo de demanda las sargas o gabardinas clásicas, así como los artículos de ligado granito u otomanes gruesos.

Veremos promocionar artículos jacquard, en dibujos

pequeños y geométricos, tipo Tutancamen, de los años 30.

También los géneros de mezcla de poliéster y lana, que la pasada campaña de Invierno empezaron a presentarse, este año afianzarán sus posiciones, tanto en los ligados gabardina, como en las bellardinas y tricotinas.

Timidamente, pero con muchas posibilidades, se iniciará la gama de artículos con acabado ciré brillante, tan propios para impermeables, luminosos y sofisticados para la juventud.

COLORIDOS

Continuarán los beige, en su amplia gama, que empezará en los tonos blancos rotos y cáscaras, para continuar con los arenas, guijarro, garbanzos crudos y cocidos, algún tono gris verdoso, azules y rosas muy glaseados y viejos.

Como promoción, unos marrones rojizos y marrones muy oscuros, un rojo vivo y los negros berengena y negros verde.

LINEA

La línea o estilo de la moda parece como si por paradoja esta temporada se halle reducida al largo de la prenda, a los gritos y slogans dedicados a ello.

La verdad es que la moda es algo más que el largo de una prenda y este invierno, veremos impermeables a la moda, tendencia del estilo que ha señalado todos los especialistas en todos los largos, pues continuarán estos elegantes "minis" que pueden llevarse solos o sobre pantalón, y los "midis" y "maxis", de todas las medidas, sin olvidar que muchas señoras, tan solo alargarán la falda hasta la rodilla, como máxima concesión.



**PENSANDO EN
EL INVIERNO**

LOS MODELOS DE NINA RICCI Y DIOR

● **ABRIGOS LARGOS EN LANA Y VISON ESCANDINAVO**

Pieles escandinavas SAGA, creaciones para Nina Ricci, evocadoras en sus modelos de la vestimenta rusa.

El modelo de nuestro número 1., femenino, juvenil, tiene como base la canadiense de cuero rojo bordeado por visón negro SAGA en los bajos de la chaqueta, puños y cuello. La "chechia" es visón negro SAGA también que debe llevarse puesta al estilo ruso, es decir, inclinada ligeramente hacia atrás. Falda por debajo de las rodillas y botas altas.

Número 2: Usted danzará al son de la bailarina durante el invierno que se avecina con este maravilloso abrigo largo creado por Gérard Pippart para Nina Ricci. Bordeado totalmente de visón negro SAGA, está realizado en paño negro bordado de flores y pedrería rosa, malva y turquesa. El pantalón es de satén negro al estilo de los "mujiks" rusos.

Visón pastel SAGA creado por Gérard Pippart para Nina Ricci el de este encantador abrigo de corte ruso, con cuello vuelto cerrado por un amplio lazo de satén. El gorro, en el mismo material, como puede apreciarse en nuestra fotografía (F.3).

INVIERNO DIOR

Dos magníficos abrigos "midi" de DIOR en pura lana cardada. Corte clásico, que alarga los cuerpos, con botonadura doble y bolsillos de parche. Los gorros de "crochet" componen el conjunto, que debe utilizarse con botas de cuero. (F. 4).

La foto número 5 nos muestra el abrigo kimono de Dior, que también se ha visto incluido por la tendencia orientalista y exótica de la temporada. Pura lana cardada de Agnona, de color marrón-glacé. Su amplitud se ve cortada por un cinturón de cuero.

(Servicio Especial de EFE).



otra



entamos realizado
te complementado
cuero fantasía.

(Modelo de CONDA)

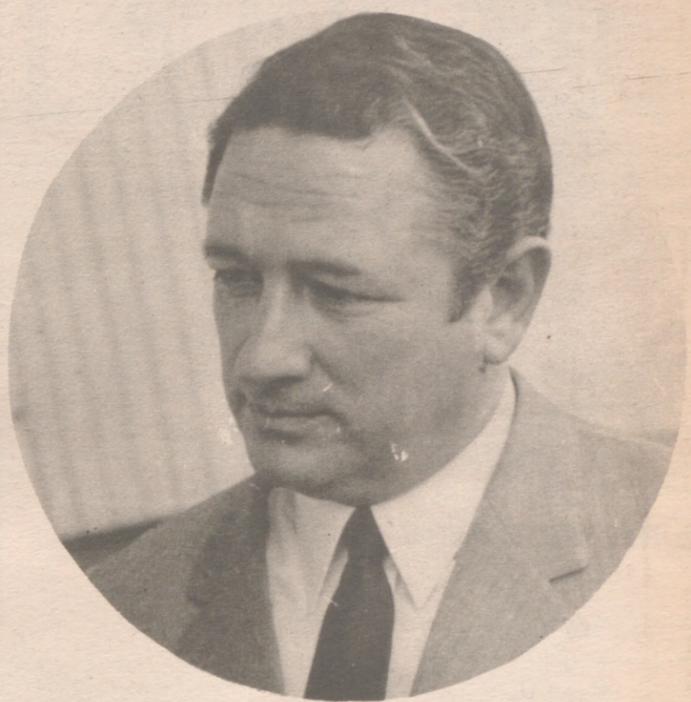
promoción, una
rojizos y marrones
os, un rojo vivo y la
gena y negros verde

o estilo de la moda
o si por paradoja
cada se halle
largo de la prendas
slogans dedicados

es que la moda
e el largo de
e invierno, ver
es a la moda
el estilo que
los los especialistas
los largos, p
n estos elegantes
e pueden llevar
re pantalón, y
maxix", de toda
olvidar que mu
solo alargan
la rodilla, com
esión.

¿VEREMOS UN REAL ZARAGOZA "OFENSIVO" ESTA TEMPORADA?

- EL ENSAYO DEL DOMINGO ASI PARECE INDICARLO
- Un sistema que si no es perfecto, entraña riesgo



temporadas. Y es que... ya se sabe: "Quien no arriesga, no cruza el mar". Aunque se tomen las debidas precauciones. Locuras, tampoco. Más alegría y flexibilidad, sí. De todas, todas.

Ricardo MARTINEZ

El actual preparador zaragocista Martín parece decidido a cambiar la fisonomía del equipo de la Romareda. El juego general puesto en marcha ante la mirada curiosa de los aficionados, frente al Español de Barcelona, así parece indicarlo. El Zaragoza, como hacía mucho tiempo no lo había hecho. El hombre "libre", al uso y de la mayoría de los equipos españoles. Violeta el auténtico central y el volante Ruíz Igartua colocado a su altura o ligeramente adelantado, ocupando únicamente la posición del centro, para recibir el relevo del internacional aragonés, cuando éste encontraba las condiciones propicias para incorporarse al ataque, precedido a sus portentosas condiciones físicas. Un sistema elástico, flexible, que encontraba el apoyo adecuado en el centro del terreno, donde los dos interiores y el apoyo situado en el centro del terreno, donde los dos interiores y el otro medio fluctuaban hacia delante o hacia atrás, según aconsejaban las circunstancias. Con ellos, los canales que se encarrilaban por los pasillos de las bandas, cuando las penetraciones eran claras.

resultar muy peligroso. Supongo que tomará las medidas adecuadas al respecto. La segunda mitad del encuentro con el Español, debió servirle de experiencia. La delantera blanquiazul, sin ser un prodigio de acierto y habilidad, aprovechó el sistema "flexible" de la defensa zaragocista, para crear bastantes situaciones de peligro ante el marco de Nieves. Más, de las que normalmente cabía esperar. Si el contrario, no aminoró distancias, culpa suya fue. Pero momentos propicios, tuvieron, indudablemente.

GARANTIA DEL SISTEMA; LA CONDICION FISICA

Porque realmente, no es que el Zaragoza de la primera parte jugara sin defensa "libero".

Sucedió que el conjunto en sí, trabajó de recio, con las fuerzas frescas, atacando y defendiendo a un tiempo, según lo aconsejaron las circunstancias. Fueron en muchas ocasiones compañeros de los clásicos delanteros, los defensas laterales, con Planas y Violeta. Y bajaron a defender cuando hizo falta, el mencionado volante, Santos y Pepe Juan. El sistema es perfecto. Pero para que la perfección no se empeñe, hace falta una condición física lo suficientemente potente que permita realizar éste esfuerzo los noventa minutos del encuentro. Que piernas y pulmones estén al directo servicio de las ideas de cada uno, tanto individuales como colectivas.

LO PERFECTO, CUESTA MUCHO

De ahí que sean pocos los equipos en el mundo que juegan a plenitud en el esfuerzo doble de ataque y defensa. Porque además de ideas claras, y aceptable técnica, hace falta una condición física insuperable, difícil de conseguir. La perfección es prácticamente inalcanzable.

UN APLAUSO PARA MARTIN

Si consigue que el Zaragoza juegue como él dijo, será un triunfo extraordinario. De antemano, personalmente, lo veo muy difícil. Pero aunque solamente sea pro las ideas que sustenta el preparador zaragocista, se le puede brindar un gran aplauso, que desde aquí le envío. ¡El preparador zaragocista, no adivina remotamente, la satisfacción que nos iba a producir, ver un Zaragoza sin la etiqueta encogida y medrosa que lleva prendida en la espalda en las últimas

Pasaron las vacaciones y la moda informal.

¡Que alegría vestir otra vez con gran elegancia!

¡Ríndase a la tentación de la moda de Otoño que tanto le agrada!

Jay
CENTRO COMERCIAL
TIENE LA MODA

ADIVINA LA MANERA DEL PREPARADOR

Esta es la consecuencia inmediata. El sistema, casi ya olvidado, denuncia la presencia de un entrenador con menos conservadurismo. Que admite el riesgo, fiado en la compensación que puede obtener de una línea atacante más nutrida. Sobre el césped de La Romareda quedó hecha la prueba y a satisfacción de todos los aficionados.

¿PERSISTIRÁ EN SU IDEA?

La incógnita quedará despejada en breve. Pudo ser una probatina más de cara a la competición, o quizá el sistema elegido por Martín para darle un aire nuevo, distinto, al equipo aragonés. Lo cierto es que ha quedado buen sabor de boca. Y puede que insista en la idea, si recordamos sus palabras en los vestuarios, cuando dijo, que intentará por todos los medios a su alcance, que el equipo juegue en adelante, como lo hizo en la primera parte.

UN SISTEMA QUE ENTRAÑA PELIGROS

Esto es indudable. Jugar abiertamente, con tres defensas en línea, puede

EL PLURIEMPLEO IMPONE SU LEY NECESITA VD. UN...

En esta sección, que es totalmente gratuita para nuestros lectores publicaremos durante una semana cuantas demandas y ofertas de trabajo se nos envíen. Sólo un ruego: que cuando nuestros comunicantes encuentren el trabajo solicitado nos lo participen. No es mucho, ¿verdad? ¡Pues, adelante!

MONCAYO

CÓBRO DE FACTURAS

Un señor con 38 años de experiencia en Comercio se haría cargo de algún tipo de relaciones públicas o algún trabajo de gestión, también aceptaría el cobro de facturas. Llaman al teléfono 252701.

TRABAJOS EN VENTANAS Y CORTINAS

Arreglos de persianas y cortinas. Construcción y reparación. Tlf 337755 - 337642. Sr. Felipe.

DELINEANTE PROYECTISTA

En construcción, capacitado para desarrollo completo de proyectos se ofrece para horas libres o jornada completa si las condiciones son óptimas. Llamar Tlfno. 336765, mediodía, atenderá Sr. Vinuesa.

UN COBRADOR DE RECIBOS

Militar retirado solicita cobro de recibos, con o sin fianza. Llaman al teléfono 338778 preguntando por Sr. Roldán.

TRABAJO DE LABORATORIOS

Estudiante de veterinaria último curso desea trabajar en Laboratorios o similar. Llamar al teléfono 220479. (Preguntar por Sr. Fernández).

DARIA CLASES DE CIENCIAS

Cualquier año de Bachillerato, incluso Selectivo. También otro tipo de trabajo por las tardes. Avisar al teléfono 213765. Sr. Villarroya.

DARIA CLASES PARTICULARES

Álgebra, Cálculo, Selectivo, Ciencias, Ingeniería Técnica, Preuniversitario, Licenciados en Matemáticas, daría clases particulares. Tfno. 255855

PERITO MERCANTIL

Perito mercantil, pendiente de S.M. a sortear en noviembre para el reemplazo del año próximo, desearía encontrar trabajo eventual disponiendo como horario hábil de 5 a 9 de la noche. Si alguien lo necesita en el teléfono 235551 de 11 a 1 y de 4 a 6 el Sr. Lorente les dará razón.

DESEARIA TRABAJO, SI PUEDE SER JORNADA INTENSIVA

Tengo 23 años, bachiller elemental, mecanografía, dominio de francés. Experiencia en oficina, correspondencia, giros, contabilidad, etc. Así como en manejo de máquinas contables.

Srta. Josefina. Teléfono 299541. D Teobaldo, 1 - 3.º B.

ESPECIALISTA EN RADIO TV. Y TELEFONIA

Señorita con amplios conocimientos de soldadura. Ha trabajado en Suiza. Busca empleo en taller de aparatos eléctricos (radio, televisión aparatos telefónicos, etc.) Informes en "ARAGON/exprés" 216983

ADMINISTRATIVO

Casado, 40 años con experiencia en secciones personal o almacenes, solicita trabajo para Zaragoza o fuera de ella, como administrativo, encargado de almacén o cargo similar Infomes ARAGON/exprés 216983

ECONOMIZADOR

Un señor que dispone de todas las tardes libres trabajaría de economizador ó similar Llaman al teléfono: 254130. Preguntar por Sr. Escolano.

SECRETARIA CON EXPERIENCIA.

Begoña Lambea, 4 años de experiencia, le interesaría trabajar media jornada como secretaria. Calle Doctor Fleming, 5E. Teléfono 214594

VISITADOR MEDICO

Joven de 24 años, cultura nivel bachiller busca trabajo como visitar médico o relaciones públicas. Tfno. 211286.

PROFESOR MERCANTIL

Opositor a Corredor Colegiado de Comercio daría clases particulares de Contabilidad, Hacienda Pública y Derecho Laboral Telf 217464

CLASES DE ARABE O TRABAJO ADECUADO

Daría clases de árabe o trabajaría como visitador de laboratorio farmacéutico o trabajo similar Refe. 65. "ARAGON/exprés."

PRECISA SECRETARIA DIRECCION

Con dominio de Inglés, taquí mecanógrafa. Dispuesta para viajes extranjero. De 25 a 30 años. Sueldo según aptitudes y conocimientos. Empresa internacional. Escribir a mano Ref. 105. "A.E."

TRABAJO TARDES, EXPERIENCIA ADMINISTRATIVO

Joven Graduado Social, Gestor Admiva, con experiencia como administrativo, necesita trabajo tardes, aptitud para relaciones públicas, llamar Tfno 252176, tarde 6-8, Sr. Lezarín.

EXPERTO EN SEGUROS SOCIALES Y ADMINISTRACION

Tardes libres. Desea trabajo de este tipo o derivado. Experiencia Salarios y Seguros Sociales correspondencia, cuentas ctes. Transporte. Sr. Espinal. Tfno 212848.

Lo que DICEN las ESTRELLAS

DIA 11 DE SEPTIEMBRE

 **ARIES**, (21 marzo, 20 abril).— No se me descuide con el dinero. Haga lo imposible por conseguir de nuevo la amistad y confianza de esa persona.

 **TAURO**, (21 abril, 20 mayo).— Es mejor que busque el consejo de los profesionales, le será muy eficaz. En lo relativo a su salud debe tener más cuidado. Los asuntos sentimentales dejarán de causarle preocupaciones.

 **GEMINIS**, (21 junio, 20 julio).— Esté alerta, hoy le ofrecerán una buena oportunidad que no debe despreciar. Procure estar más pendiente cuando le hablen, le evitará algún que otro disgusto. Protéjase contra el esfuerzo físico.

 **CANCER**, (21 julio, 20 agosto).— Hoy las finanzas y los asuntos amorosos tienen posibilidad de éxito pero no será lo mismo en el juego, no arriesgue dinero.

 **LEO**, (21 agosto, 21 agosto).— Olvidese de sus preocupaciones laborales cuando llegue a casa, peligra la armonía de su hogar si no es más considerado. Los amigos íntimos tratarán de influir en sus asuntos amorosos, no lo permita.

 **VIRGO**, (22 agosto, 22 septiembre).— La jornada laboral será más afortunada que lo usual. Posibles controversias con su conyuge. No diga todo lo que piensa, podrían surgir discusiones de las que luego se lamentaría.

 **LIBRA**, (23 septiembre, 22 octubre).— Estuercese por adquirir más conocimientos que perfeccionen su carrera. Pueden surgir inesperadas circunstancias que perturben la paz de su hogar

 **ESCORPION**, (23 octubre, 22 noviembre).— Las cuestiones de índole monetaria no serán muy activas, debe ser precavido con sus gastos. Las cuestiones amorosas serán un tanto delicadas si no evita los celos.

 **SAGITARIO**, (23 noviembre, 20 diciembre).— Investigue todo aquello que no le parezca muy claro. Los amores secretos serán muy felices pero ofrecen cierto riesgo. No se muestre excesivamente liberal con el dinero.

 **CAPRICORNIO**, (21 diciembre, 19 enero).— No niegue cualquier favor que le sea pedido. Gracias a los amigos puede presentarse en su camino un nuevo amor. Circunstancias delicadas obstaculizaran sus negocios.

 **ACUARIO**, (21 enero, 18 febrero).— A pesar de las exigencias de su trabajo encontrará tiempo para disfrutar de más esparcimiento. Librese de antiguos hábitos o viejas ideas que ya no son útiles.

 **PISCIS**, (19 febrero, 20 marzo).— Los asuntos financieros se presentan prometedores. No confíe en las promesas que le hagan hoy. Aunque le cueste un poco, haga sabedora de sus sentimientos a esa persona.



CONSULTA de Genealogía y

Por la "Agencia Ibérica de Heráldica y Genealogía"

En esta sección se publicarán los escudos de armas de los apellidos cuyas personas lo soliciten, por rigurosa recepción de las mismas. Es importante hagan constar en su solicitud el lugar del origen del mismo o región de donde es la familia, con el fin de dar el escudo ajustado a las correspondientes.

Este servicio es gratuito para los lectores de ARAGON/exprés ofrecido por la delegación de Zaragoza de la Prestigiosa Agencia Ibérica de Heráldica y Genealogía.

CORRESPONDENCIA

HERALDICA MUNICIPAL.— Dada la dificultad de realizar investigaciones exhaustivas en esta materia rogamos un poco de paciencia a los consultantes que se han interesado por los antiguos escudos de Armas de varios Municipios, asegurándoles que se están efectuando los estudios correspondientes que se publicarán en breve. Con esta ocasión comunicamos a nuestros lectores que este "Consultorio" gustosamente atenderá preguntas relacionadas en la Historia y Heráldica Municipal local.

AVISO A LOS CONSULTANTES.— Hay pendiente de publicar un

verdadero aluvión de consultas que se han acumulado durante las vacaciones y que se publican por rigurosa recepción en los meses, por lo que queda un poco de paciencia. Sólo se publica una vez al mes, por lo que se produce un natural lapsus de vacaciónes que se produce antea de reanudarlas investigaciones.

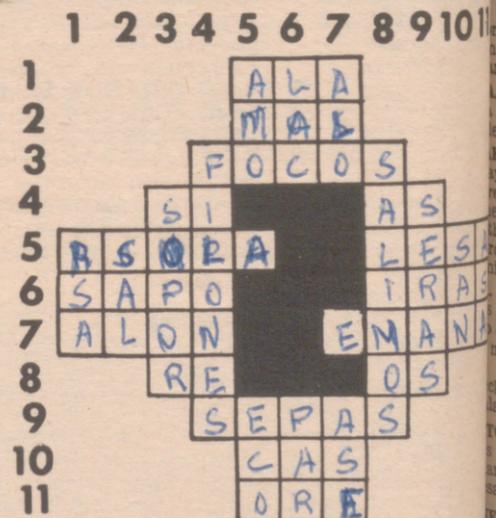
Insistimos que los consultantes soliciten el origen y apellido se da a los consultantes que piden y hasta seis apellidos y retardada al consultante consiguiendo perjuicio de esperar respuesta.

CUPON CONSULTA VALEDERO PARA UN SOLO APELLIDO

Consultante.....
Dirección.....
Desea conocer el origen y armas del apellido.....
Originario al parecer de.....

(Recórtelo y envíe a la redacción de ARAGON/exprés directamente a la Agencia que facilita el servicio, Apartado 216983, Zaragoza).

CRUCIGRAMA



© IBERGRAF

HORIZONTALES: 1: Parte del tejado. 2: Enfermedad de los aparatos de donde parten rayos luminosos. 4: Afirmación romana. 5: Destruye. Herida. 6: Animal anfibio. Cóleras. 7: desplumada. Procede. 8: Nota. Pronombre. 9: Entiendas. 10: inferior de la antena. 11: Rece.

VERTICALES: 1: Agarradero. 2: Condimento. 3: Adornos metálicos o pétreos que rellenan una antigua quiebra en un terreno. 5: Dueño. Repetición. 6: Al revés, óxido de calcio. 7: reves, onda. 8: Marchamos. 9: Espuertas. 10: Apócope.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA DEL NUMERO ANTERIOR

HORIZONTALES: 2: Asa. 2: Los. 3: Filón. 4: Ca. Un. 5: 6: Talo. Elom. 7: Atod. Aroma. 8: No. As. 9: Sisar. 10: Ser. **VERTICALES:** 1: Ata. 2: Lat. 3: Calón. 4: Fumador. 5: Ser. 7: Aso. Amo. 8: Numerar. 9: Nulos. 10: Rom. 11: Ota.

Su scríbese a ARAGON/exprés

Logia y A
Heráldica y Ge
os escudos de ar
ten, por riguroso
ortante hagan com
o región de donde
escudo ajustado
lectores de ARAG
zoza de la Prestigio
ENCIA
verdadero aluvión
ue se han acumula
s vacaciones y
publicando por rig
e recepción en la
eses, por lo que
oco de paciencia
lo se publica uno
atural lapsus de vac
color sepia. La imagen
panudanas investiga
Insistimos que
consultante solamen
licitar el origen y
pellido, se da
consultantes que pide
hasta seis apellidos
tarda al consultor
insiguiente perjuicio
peran respuesta.
VALEDERO
LLIDO
s del apellido
ES DE ESTRENO
LIDADES. — 5-7-9-11
os públicos). 5.ª semana: In
ro en la corte de In
ra. Color. Frank Ressel.
EO. — 5-7-9-11 (Mayo
4). El deseo y la bestia.
Peter Cushing, Wanda
am.
— 5-7-9-11. (May. 18).
estreno: Un día es un
Eastmancolor. Alberto
as, Sonia Bruno.
— 5-7-9-11 (May. 18).
Vegas 1970. Todd-ao -
Sonido estereofónico.
Cassavetes, Britt
nd.
— 5-7-9-11 (May. 18).
viuda de oro. Color. Mi
Mercier, Claude Rich.
FOX-4'45-7'15 y 10'45.
ay. 18). Hoy estreno: El
reto de Santa Vittoria.
emascope - Technicolor.
hony Quinn, Virna Lisi,
rdy Ktuger, Anna Mag
— 4'45-7'15 y 10'45. (To
públicos). 5.ª semana: El
de Mackenna. Panavisión
mm - Technicolor y soni
estereofónico. Gregory
ek, Omar Sharif, Telly Sa
las. Última semana.
TORIA. — 5-7-9-11 (Mayo
18). Viaje al vacío. East
mancolor. Larry Ward, Te
sa Gimpera.
ES DE ARTE Y ENSAYO
ENIDA. — 4'30-6'45-9-11'15.
May. 18). 3.ª semana: La
elestina. Color. Butaca:
ptas.
ISEOS. — 4'45-7-9-11'15 (Ma
yores 18). 2.ª semana: Adua
sus amigas. Un film de An
pañeros de juerga. Simone
ignoret, Marcello Mas
roianfi.
CINES DE REESTRENO
GENSOLA. — 5-7-9-11 (To
os públicos). Sissi empera
ra. Color. Rommy Schnei
er, Carl Bohm.
ELICIAS. — 5-7-9-11 (Ma
yores 18). El señorito. Cine
mascope - Eastmancolor. Ar
duro Fernández, Marisa Pa
redes.
UX. — Cerrado por reformas.
BUENCLARA. — 5-7 y 9 (Ma
yores 14). 2 cruces en Danger
Pass. Cinemascope - East
mancolor. Peter Martell, Ma
ra Cruz. Último día.
FILÓN. 4: Ca. Un. 5: A
As. 9: Sisar. 10: Seta
n. 4: Fumador. 5: A
10: Rom. 11: Onta
VES, 10 DE SEPTIEMBRE DE 1970

QUIEN ERES TÚ, ANALIA GADE?

- LA ACTRIZ DESTRUYE UNA IMAGEN PREFABRICADA
- "LUCHO, BUSCO, ESPERO..."

verde de los ojos se queda dentro. Todo lo demás podría tener un color sepia. La imagen "camp" y hasta el de la voz se apaga: estas triste... estoy triste. La pámela se pone entre el sol y la Hay un fondo muy muy caduco. Es un de ciento cincuenta trías. Parece que el tiempo ha detenido el sol de las cuatro de Se adhiere a la piel

como en las novelas de Françoise Sagán. Cambia el escenario. Un lago, una piscina, una pradera cien arboles en desorden. El "pareo" acaricia la piel tostada. Los ojos verdes mantienen la mirada. La actriz enciende un cigarrillo y una pequeña hormiga hace alpinismo pierna arriba...
"NO SE QUE BUSCO"
Hablamos. Analía entorna los párpados y la voz se hace dura: —No digas eso porque no me conoces. Podría decirle que sí; que se que se llama Maria Esther, que ha hecho veinte

películas-estupefacientes, que tiene una mirada triste y que su voz es suavemente pastosa. Pero quizá eso no sea conocerla suficientemente. —Yo no se que busco realmente... Entonces entorna los ojos y manda al diablo cien portadas de revistas graficas. Manda al diablo cien "platos" y cien yates y hasta cien millones de dólares. Entonces surge en sus proyectos todo lo que de burgués y convencional tiene el mundo: —¿Te das cuenta?; una vida tranquila unos hijos... El bikini tiene el tono del cobre claro. Casi como la piel. La melena cae en desorden. La hormiga ha pasado el obstáculo de un leve arañazo y está llegando a la rodilla: — Me encuentro tremendamente sola... Por supuesto podría estar en Saint Tropez o en las Waikikis. Pero esta aquí, con un libro de García Marquez y una biografía de Zwig... (A estas horas, en cualquier cine, en cualquier pantalla habrá una Analía Gadé hispanicamente erótica, que es tanto como decir timidamente erótica, mediatizadamente erótica. Habrá una Analía Gadé jugando a lo "play-girl", haciendo abrir mucho los ojos a fuerza de entornarlos ella misma). —Me gusta leer, estar sola, conversar con gente inteligente, soñar... (A estas horas, existirá una Analía Gadé con dos botones desabrochados y recogidos con ambas manos el pelo sobre la nuca). —Aquí me paso horas y horas. Sola...
DIFERENTE
Luego habla de sus experiencias vitales. Blancas y negras. Alegres y menos alegres. Sus manos se mueven en el aire como un extraño ballet en cámara lenta. Produce combinación de mirada, voz y gestos la impresion de estar tremendamente lejana. Por algun sitio suena "la chica de Ipanema". Analía Gadé sonrie hablandome de aquel harén masculino que ella formaria; sonrie recordando sus instantes de bohemia, sus "horas blancas"... Pero luego resulta que la "estrella espectacular, la mujer-simbolo, la mujer que los adolescentes colocan en la pared con cuatro chinchetas, es otra totalmente diferente. Luego resulta que la tienen sin cuidado sus ojos verdes, su piel tostada y la caída rebelde de su melena. Luego resulta que lee "cien años de soledad", que ella es soledad en si misma, que es capaz de amar desesperadamente y que cambia la



La imagen "camp" de una Analía rabiosamente actual (Foto Europa Press).

cubierta de un yate por una hormiga que sigue haciendo alpinismo lentamente. Es Analía Gadé en un verano que empieza a agonizar. Rebelde, abúlica y sensitiva Analía. Buscando, esperando, trabajando y soñando. Pero ¿quien diablos es en realidad? ¿Una portada de "Vogue" o una muchacha que puede estremecerse en la isla de Wight? Veintitantas películas, cien personajes diferentes sobre la escena, lentos romances, miradas tristes, sonrisa

abierta... ¿Quien eres tú, Analía Gadé? —Soy tal como soy... Por algun sitio sigue sonando "la chica de Ipanema" Analía Gadé nada en un agua en la que flotan hojas de sauce. La piel brilla mucho más estando mojada. Una hormiga debe haberse ahogado. Una mujer niega el verde de sus ojos a un sol de agosto que tambien se muere...
Alvaro SANTAMARIA

artelera

RAMA
7 8 9 10
A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
N
O
P
Q
R
S
T
U
V
W
X
Y
Z
BERGRAF
o. 2: Enfermedad.
inosos. 4: Afirmación.
el anfibio. Cóleras. 7:
bre. 9: Entiendas.
mento. 3: Adormecim
antigua quiebra en
revés, óxido de calcio
uertas. 10: Apócopa
RUCIGRAMA
ANTERIOR

GRAN VIA. — 5-7-9-11 (Mayo
res 18). 2.ª semana: Las
trompetas del Apocalipsis. Cine
mascope - Technicolor.
Brett Halsey, Marilú Tolo,
Romina Power.
MADRID. — 5-7-9-11 (Mayo
res 14). ¿Quién soy yo? Cine
mascope - Eastmancolor. Ar
turo Fernández, Teresa Gim
pera. Último día.
MOLA. — 5-7-9-11 (Todos pú
blicos). A 45 revoluciones por
minuto. Eastmancolor. Juan
Pardo, Ivana, Los Angeles,
Fórmula V.
MONUMENTAL. — 5-7-9-11.
(May. 18). El marido es mío
y lo mato cuando me pa
rece. Color. Catherine Spaak.
NORTE. — 5-7-9-11. (Todos
públicos). Los esclavos más
fuertes del mundo. Color-
Scope.
PALACIO. — 5-7-9-11 (Mayo
res 18). Máscara de eda.
Color. Helga Anders.
PARIS. — 5-7-9-11 (Todos pú
blicos). 2.ª semana: Sabú de
los elefantes. Technicolor
Sabú, W. Holloway. Último
día.
PAX. — 5-7-9-11 (May. 14).
Golpe de mano (Explosión).
Eastmancolor. Simón Andreu,
Patty Shepard.
RIALTO. — Desde las 5. (Ma
yores 18). Becket. Scope-
Color. Peter O'Toolé.
ROXY. — Desde las 4'45. (To
dos públicos). Los tres mos
queteros. Mario Moreno
"Cantinflas", Angel Ga
rasa.
SALAMANCA. — 5-7-9-11.
(Todos públicos). La leyenda
del lobo y Donald en el
país de las matemáticas.
Color. Walt Disney. Y Com
pañeros de juerga, de Lau
rel y Hardy.
TORRERO. — 5-7'30 y 10'30.
(Todos públicos). Los indes
tructibles. Cinemascope - Col
or de Luxe. John Wayne,
Rock Hudson.
PELOTA
Frontón Jal-Alal.—5'30 y 11.
Partidos de pelota a cesta
punta. Quinuelas.
Tarde: Iriondo-Arreche con
tra Imaz - Carroquino.
Javier - Alberdi contra Del
Río - Mondragonés.
Noche: José - Aranzábal con
tra Aragón - Mendizábal.
Zaldivia - Arrieta contra Joa
quín - Asabel.

TV. E. PROGRAMACION

DISTRIBUIDOR OFICIAL

radiodelicias

Avda. América, 4 y 6 - Telf. 370100
Avda. Madrid, 161 y 163 - Telf. 338021
Delicias, 5 - Telf. 330227 - ZARAGOZA

JUEVES 10

sobremesa

- 13,45 CARTA DE AJUSTE.
- 14,00 Apertura y presentación.
- 14,02 PANORAMA DE ACTUALIDAD.
- 15,00 NOTICIAS A LAS TRES.
- 15,25 Avances.
- 15,30 BONANZA.



16,30 CAMPEONATO DE EUROPA DE NATACION (Resumen grabado).

17,00 CAMPEONATO DE EUROPA DE NATACION. Retransmisión en directo desde Barcelona.

tarde

- 20,15 DIBUJOS ANIMADOS.
- 20,30 MISTERIOS AL DESCUBIERTO.

noche

- 20,55 ESTA NOCHE...
- 21,00 NOVELA: «Crimen y castigo», de Dostoiévsky. Capítulo IV.
- 21,30 TELEDIARIO.
- 21,55 Avances.
- 22,00 AL FILO DE LO IMPOSIBLE.
- 22,30 IRONSIDE.
- 23,30 CINCO ESTRELLAS.
- 24,00 VEINTICUATRO HORAS.
- 0,15 Despedida y cierre.

19,45 CARTA DE AJUSTE.
20,30 Presentación y avances.
20,32 DIBUJOS ANIMADOS.
20,45 JULIA.
21,15 VIAJE SIN PASAPORTE.
21,45 BALLINGER DE CHICAGO.
22,15 NOTICIA-2.
22,30 Avances.
22,32 TEATRO DE SIEMPRE.
24,00 Cierre.

inter
TRANSISTORES
GAMA MODULAR
UHF

ARAGON/exprés. PAG. 23

PLAY BOY A LA CONQUISTA DE ESPAÑA



MADRID, 10 (Europa Press).— "El proyecto de España —según palabras de alguien ligado a la organización "Playboy"— está considerado como un ensayo para poner a prueba la imprevisible reacción de los europeos ante esta oferta típicamente americana", escribe Juan de Dios Mellado en la revista "Mundo Cristiano", en un amplio reportaje titulado "Playboy" a la conquista de España".

El "proyecto de España" consiste en la construcción de un complejo turístico en ciento veinte hectáreas de terreno, en Marbella (Málaga) Hung H. Hefner, el creador y presidente de las empresas "Playboy" llegó a Málaga para —según sus declaraciones— estudiar sobre el terreno todo lo concerniente al posible complejo. Desde luego, he venido para ponerlo en marcha".

"Hefner se ha lanzado a la conquista del mercado

europeo, empezando por España", escribe Mellado, redactor jefe de la revista. "Playboy, con todos sus medios a su alcance, y son muchos, con sus presiones económicas, inicia a gran escala la expansión de su filosofía, de sus ideas y de sus sofisticados productos en España".

Más adelante, el autor continúa diciendo: "Nos hemos convertido, pues, en la fuerza de choque del "rey de las conejas", nos han tomado como conejos de indias. Somos la vanguardia y ya hemos recibido el primer impacto: Hefner, con su extravagante cortejo, se movió en la Costa del Sol para conseguir una pronta autorización e iniciar así la construcción de esta ciudad "Playboy".

UN PROYECTO VOLUMINOSO

El proyecto de la "ciudad Playboy", que ha sufrido algunas modificaciones, es voluminoso. El arquitecto es

● SUS
"EMPLEADAS" GANAN
50.000 PTS. AL MES

● Construirá una ciudad
turística en Marbella

● EL "PRIMER EMPRESARIO
DEL SEXO"
INSTALARÁ UNA
PLAZA DE TOROS
Y UNA CAPILLA

que les permite poder en los clubs para pasar velada en compañía de simpáticas y completas "conejas" (las "canejas" de playboy, que se alrederor de las "canejas" mil pesetas mensuales, de las primas "productividad").

Además de sus repartidos por una parte del mundo publicada en la revista combinan artículos sobre política, "buena vida" planos eróticos de cuidadosa confeccionados.

El símbolo de la organización es la cabeza un conejo con cuernos pajarita que ha proliferado los coches, en marcas prendas de vestir. "Muchas personas no de que es símbolo. El símbolo de la frivolidad fetiche que la organización "Playboy" ha lanzado todo el mundo".

LOS EFECTOS DEL TURISMO

Mellado transcribe de "un importante de hotel": "Por aquí muchos complejos turísticos muchos hoteles, que tendido que utilizar el de lo exótico y de lo para ser conocido triunfar".

Cita seguidamente le manifestó un funcionario del ayuntamiento de Marbella: "El proyecto seguirá adelante cuando sea hotelero".

Y, finalmente, después referirse a que en el participa capital español procedencia, descubre escribe el comentario sobre este caso ha autoridad malagueña "Estamos pagando en vidas humanas las que nos trae cierto turismo".

don Antonio Lamela, que hizo expresamente un viaje a Chicago para solucionar y modificar algunas cosas. Como empresa propietaria figura "Hefcosa".

"La construcción, salvo las hoteleras (el hotel constará de 200 habitaciones) serán del tipo de pueblo, de pueblo regional (o sea, andaluz). Habrá un tentadero de toros, una capilla (el gancho que sirvió para que picara más de una respetable persona), una farmacia, un centrovertible en plaza de toros".

El complejo turístico de Hefner ("el primer empresario del sexo en América", como lo ha llamado "Time") tendrá dos clubs, con todos los alicientes de los clubs "Playboy": con sus "conejas" casi en traje de Eva, el juego, la diversión, etc".

QUE ES PLAYBOY

La sociedad Playboy —escribe Mellado— cuenta con más de medio millón de socios que cotizan unos cincuenta dólares anuales, lo

